

7.876.307 turistas visitaron España

MADRID, 21. — Durante el mes de octubre del pasado año visitaron España 510.124 turistas, cifra que, sumada a las anteriores, arroja un total de 7.876.307 turistas en el período enero-octubre, con un aumento de un veinte por ciento respecto al mismo período del año anterior. — Cifra.

# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Martes día 22 de Enero de 1963

AÑO XXV :— N.º 7.053 — DEPOSITO LEGAL P. M. 5 — 1958 — PRECIO 1'50 PTS.

## Los precios bajan

EN CAFES Y BARES DE CIUDAD REAL  
CIUDAD REAL, 21. — A partir de hoy se ha iniciado una baja en los precios de los artículos que se expendien en cafés y bares. El café que se vendía a 4'00 y 4'50 se despacha ahora a 3'50 y 3'00 y la caña de cerveza de 2'50 se vende ahora a 2'25. — (Cifra).

## En Alemania temen que De Gaulle convenza a Adenauer

### EL CANCELLER LLEVA A PARIS UNA CARGA DE CONSEJOS

**B O N N** (Crónica telefónica del corresponsal de Pyresa, ALBERTO CRESPO). — Creo que ningún nombre político verdaderamente representativo ha dejado de echar su cuarto a espadas con motivo de la visita del Canciller a París. Nunca, que yo recuerde, ha salido de viaje el anciano estadista, con tal carga de consejos, advertencias, estímulos, sugerencias e invitaciones a una acción determinada. "Debe usted decirle al General De Gaulle que no", aconsejan unos. "Dígale usted a todo que sí", sugieren otros. "No, mejor será que le diga usted que sí y que no", insisten los demás, si al fortalecimiento de la amistad y cooperación franco-germana. No, a la política europea del General.

#### EL VERDADERO MOTIVO

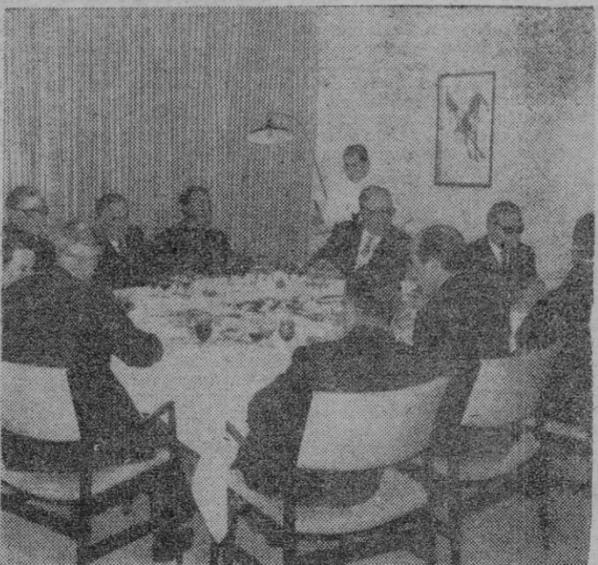
Aunque oficialmente se le ha querido dar a la visita del Canciller a París una motivación única y precisa, la firma del acuerdo de "cooperación intensiva" entre los dos países, la opinión pública alemana parece convencida de que el doctor Adenauer tiene algo así como la obligación de interponer su influencia para que De Gaulle autorice el ingreso de Inglaterra en el Mercado Común. Incluso en las declaraciones del Ministro de Asuntos Exteriores, Schöederer, que ha acompañado al Canciller a París, y en las de otros Ministros y personalidades políticas de Bonn, puede leerse entre líneas su participación de esa exigencia de la opinión pública. El Ministro de Cooperación Económica, Doctor Schell, ha llegado a decir que la negativa de De Gaulle a la adhesión de Inglaterra al Mercado Común, pone en peligro la existencia de la Comunidad Económica Europea, y compromete la cooperación franco-alemana.

#### TAREA DIFÍCIL

Hay que convenir en que no es fácil la tarea del Canciller en París. Los pueblos, como los seres humanos, son descontentadizos y lo que ayer les parecía el colmo de lo deseable, luego, cuando

lo han alcanzado, se les antoja poco. Además, una especie de fatalidad histórica ha puesto ahora en un dilema al doctor Adenauer. La conciliación, la amistad y cooperación intensa con Francia, le parece poca cosa a su pueblo, sobre (Continúa en la pág. siguiente)

## FUERON FALLADOS LOS PREMIOS CIUDAD DE PALMA



El pasado domingo, en el hotel Cristina Palma, fueron adjudicados los "Premios Ciudad de Palma" correspondientes al año 1962. En el grabado vemos reunido al jurado que firmó el pasaporte de los nuevos inmortales. (En este número ofrecemos amplias informaciones gráficas y literarias de los solemnes actos celebrados en nuestra Ciudad con motivo de la fiesta de su Patrón, San Sebastián.)

## Profunda descentralización en Francia

### Los Departamentos serán reducidos a 60

## MAYOR AUTONOMIA A LAS REGIONES

**PARIS** (Crónica del corresponsal de Pyresa, recibida por telex, Manuel DE AGUSTIN). La constante promesa de una profunda reforma administrativa política y social hecha por el Jefe del Estado a los franceses, parece que inicia sus comienzos: La V República vive actualmente de las rentas de la IV, pero como el mundo continúa aplicando el principio de los viejos egipcios, que elogiaban no a los que iniciaban las obras sino a los que las terminaban, y este régimen cobró las rentas de los planes concebidos hace quince años. Sin embargo, ahora pretenden transformar la vida e incluso la estructura del país bajo un patrón inédito que le responderá por entero en concepción y realización. Los 90 Departamentos (equivalentes a provincias) que en la actualidad componen su geografía administrativa, serán reducidos a sesenta. El treinta por ciento de las comunidades (entiéndase municipios) serán fusionados y los Prefectos, equivalentes a Gobernadores civiles) dispondrán de

consejo de gabinete que les aconsejará en sus nuevas prerrogativas, puesto que en adelante representarán al Gobierno en pleno dentro de su Departamento y no sólo al Ministro del Interior, como actualmente. De estas tres medidas se deduce que prefieren conjugar las fuerzas económicas y sociales de unos conjuntos departamentales que llamarán regiones, probablemente quince, atribuyéndoles mayor autonomía en lo local con el fin de que la tutela de París no sea freno a la promoción social ni al desarrollo provinciano de la agricultura, del comercio y de la industria. (Continúa en la pág. siguiente)

## Kruschev permitirá la instalación de detectores en Rusia

**MOSCU, 21. — RADIO MOSCU INFORMA QUE EL JEFE DEL GOBIERNO SOVIETICO, NIKITA KRUSCHEV, HA COMUNICADO AL PRESIDENTE KENNEDY, QUE PERMITIRÁ QUE EQUIPOS DE TECNICOS EXTRANJEROS, INSTALEN DETECTORES DE PRUEBAS NUCLEARES DEL TIPO LLAMADO «CAJA NEGRA» EN LA UNION SOVIETICA.**

Radio Moscú dice que esta oferta de Kruschev le fue hecha a Kennedy en una carta fechada el sábado.

La citada emisora señala que en dicha carta Kruschev dice: «Deseando hallar una base mutua de aceptación para un acuerdo acerca de la prohibición de celebrar pruebas nucleares, la U.R.S.S. ha acordado recientemente aproximarse a Occidente, mediante el acuerdo de permitir la instalación de estaciones sísmicas automáticas en su territorio.»

«Si el transporte del equipo necesario —sigue la carta— para y de esas estaciones automáticas requiere la participación de personal extranjero, igualmente estaremos de acuerdo con ello.»—Efe.

### IGLESIAS CLAUSURADAS EN RUSIA

París, 21. — Unas mil quinientas iglesias han sido clausuradas en la Unión Soviética en 1961, según una información que publica la revista especializada en temas comunistas «Est-Ouest». Los datos que facilita han sido obtenidos de diversas publicaciones rusas que a lo largo de 1962 han ido dando noticias de la situación religiosa del país. Destaca también la citada revista que en 1958 había en la Unión Soviética 69 Monasterios, de los que han sido ya clausurados 19.—Efe

## EL ARTE HAY QUE PAGARLO



**SAINT LOUIS** (Estados Unidos). — Una visitante del Forest Park de esta ciudad contempla el grupo escultórico original de Jacques Lipschitz, hecho en bronce y denominado "Alegría de vivir", que una institución benéfica compró para donarlo a la ciudad. Por esta a primera vista parece bailando el "twist" se pagó la bonita cantidad de 3 millones 012.000 pesetas. (Foto Cifra.)



En el montaje, el momento en que el nuevo Capitán General desciende del avión que le condujo a Palma. Abajo, el Teniente General Cavanillas recibiendo la bienvenida del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento.

## LLEGO A PALMA EL NUEVO CAPITAN GENERAL DE BALEARES

### Fue recibido en Son San Juan por las primeras autoridades

### INMEDIATAMENTE DESPUES DE SU LLEGADA, TOMO POSESION DEL MANDO MILITAR DEL ARCHIPIELAGO

A las doce menos cinco minutos del mediodía de ayer, hora prevista, llegó al aeropuerto militar de Son San Juan el nuevo Capitán General de Baleares,

Excmo. señor Teniente General don Rafael Cavanillas Prósper. Realizó el viaje, procedente de la capital de España, en un avión D. C. — 4 del Escuadrón del Estado Mayor del Ejército del Aire, acompañado (del General) Jefe de la Zona Aérea de Baleares, don Francisco Vives Camino. También acompañaban a S. E., su hija doña Victoria Cavanillas, señora de Aguilar, y el Ayudante de nuestra primera Autoridad militar, el Teniente Coronel don Fernando Delgado de Rioja.

Para dar la bienvenida al señor Cavanillas estaban presentes en el aeropuerto, el que hasta ayer fué Capitán General accidental de la provincia, y General Gobernador Militar de Mallorca, don Benito Miranda; el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Plácido Álvarez Buyla; el Almirante Jefe de la Base Naval de Baleares, señor Suances; el General de División, señor Cabrero; el General Subinspector, señor Llompard; el General Presidente de la Junta de Adquisiciones, señor Enriquez de Navarra; el General Jefe de Ar-

(Continúa en la pág. siguiente)

## PLAN GENERAL DE CARRETERAS

### HA CUMPLIDO LA ETAPA PREVISTA PARA SUS DOCE PRIMEROS MESES

Madrid, 21.—El plan general de carreteras ha cumplido sus primeros doce meses y prácticamente se ha cumplido la etapa prevista. Como se sabe, el plan previene un gasto en los años de más de 170.000 millones de pesetas, con lo que España quedará dotada de un buen servicio de carreteras y una red de autopistas a la altura de las mejores.

El mal invierno padecido afectó algo a las obras, pero pese a ello, ya en el primer trimestre del año 1962, se habían adjudicado obras en la red principal de carreteras, que comprenden algo más de (Continúa en la pág. siguiente)

## Dos fugados de La Mola, capturados

### Se trata de delincuentes que cometieron numerosos robos en Mahón

**MAHÓN** (Por teléfono, de nuestro corresponsal, MA-TEO MORAGUES.) Hace unos días, aprovechando una noche cerradísima de niebla, se abrió una ventana de una dependencia que estaba en obras, se lanzó al exterior. La noticia corrió prontamente por nuestra ciudad y que uno de ellos, Luis López Navas, era el mismo que el año pasado tuvo en vilo a la población de Mahón por espacio de unas semanas, realizando diversas fechorías y robos. En esta ocasión, los fugados volvieron a cometer varios robos en algunas casas de las inmediaciones de Mahón. De una de ellas se llevaron de oro, de otra algunos viveres y en otra robaron una escopeta de caza con cartuchería.

(Continúa en la pág. siguiente)

OPINAMOS ASI.

# El salario mínimo de los trabajadores españoles

Ya se encuentran en el Boletín Oficial dos de las importantes disposiciones que, en materia de política social, anunció el Caudillo en su Mensaje de fin de año. Son estas disposiciones, aquella que establece el salario mínimo que el más modesto trabajador debe percibir, y que como es sabido se fija en 60 pesetas, y una segunda que establece una nueva tarifa para la cotización de los seguros sociales y, paralelamente, crea un régimen complementario de Seguridad Social.

Estas dos disposiciones, que inician la acción a desarrollar en la nueva coyuntura que ante España se abre y que el Jefe del Estado calificó de "prometedora y comprometida" a la vez, fueron objeto de una conferencia de prensa en la que el Ministro de Trabajo contestó a las preguntas de los periodistas y que se refirieron, más que al alcance de los dos citados decretos, visible en su propio texto, a las repercusiones que lo dispuesto pudiera tener, tanto en el orden social como en el económico.

Es tan grande, en efecto, la preocupación que el español medio siente por esa formidable elasticidad que nuestro sistema económico ha manifestado siempre en el sentido del alza de precios y que tan vivamente contrasta con la rigidez que posee para la baja, que la palabra "inflación" surgió inevitablemente en el curso de la conferencia de prensa. Surgió, naturalmente, como interrogación hacia un inmediato futuro en el que nuevas presiones sobre los precios, hicieran recaer ese alza de salarios decretada para los núcleos más modestos del mundo laboral, no sobre las empresas afectadas, sino sobre el conjunto de la economía, según ha sido uso y abuso de algunos sectores empresariales que han buscado la buena marcha de sus negocios, no sobre condiciones de eficacia, sino sobre unos salarios cuyo exiguo volumen "debían causar —en frase del señor Romero— sonrojo a las nóminas".

Mas, como explicó el Ministro, la elevación salarial no puede ni debe producir presiones inflacionistas, en primer lugar, porque no se refiere sino a los trabajadores que percibían salario inferior al ahora establecido como mínimo y que representan tan solo el 8 por 100 de los empleados en los sectores de la industria y los servicios. Se trata, pues, de la mejora necesaria de un grupo en realidad reducido de trabajadores que quedaron en una escala muy inferior de percepciones al no haber recaído sobre ellos las ventajas, tan generalizadas, que en los últimos se han producido merced a la contratación colectiva y las mejoras voluntarias concedidas por los propios empresarios.

Por otra parte y con el fin de no hacer recaer sobre las empresas afectadas un peso salarial que pudiera desajustar sus economías, sabido es que los incrementos que, como consecuencia del alza de la retribución, se produzcan en los pagos de la Seguridad Social, serán este año satisfechos por el Estado. Como, puede advertirse, la modificación orientada a eliminar unos salarios inadmisibles y que quedaban como flecos de situaciones superadas, se lleva a cabo con toda clase de garantías para evitar que tenga la menor incidencia sobre los precios. Únicamente así, los trabajadores a quienes la elevación llega, tendrán un efectivo incremento salarial y al mismo tiempo, el resto del mundo del trabajo no verá disminuida sus percepciones reales, las cuales no se miden por el volumen dinerario, sino por el efectivo poder adquisitivo que poseen.

En su conferencia de prensa, el Ministro de Trabajo comentó, a preguntas de los periodistas, algunos aspectos de la política social de ámbito más amplio que el abarcado por los dos decretos que comentamos. Uno de tales aspectos fué el de la importancia que la Organización Sindical posee, tanto como cauce vivo a través del cual llega hasta el Poder público la preocupación y la inquietud de la vida total española representada en todos los sectores de la producción, y también como vía que canaliza la acción gubernamental para llegar al conjunto económico y social de España.

También se refirió el Ministro al Plan de Desarrollo, el cual exige una re-estructuración de las empresas para la que las medidas salariales y de seguridad social ahora promulgadas, no sólo supondrán impedimento, sino que tendrán el significado de ayuda, permitiendo, sobre una base humana y justa, atender incluso a las situaciones de emergencia que, como el paro tecnológico, se puedan producir.

Las dos disposiciones constituyen partes de un todo armónico orientado al desarrollo el cual, para su normal desenvolvimiento y feliz culminación, necesita la participación flusionada del mundo laboral. Es la parte más débil de éste la que ahora recibe el esfuerzo de un mayor salario básico y que, incrementado con las percepciones anejas, sitúa a esos trabajadores en un nivel de vida que les permita elevar también su nivel de eficacia.

# Llegada del nuevo Capitán General DE GAULLE-ADENAUER

(Viene de la página anterior)

tillería, señor Tarragona; el Obispo de Mallorca, Dr. Enciso Viana; el Alcalde de Palma, señor Massanet; el Presidente de la Diputación, señor Villalonga; el Presidente de la Audiencia Territorial accidental, señor Summers; el Fiscal de la Audiencia Territorial, señor González; el Jefe del Sector Aéreo, señor Calarza; el Subjefe provincial del Movimiento, señor Saiz Gralla; el Delegado de Hacienda, señor Jorro; los Jefes de Estado Mayor del Aire, Marina y Capitanía General, señores Gili, Vázquez y Arrom; el Coronel Jefe del Tercio de la Guardia Civil, señor Martínez de Tudela; el Delegado Provincial de Sindicatos, señor Jiménez de la Espada; el Ingeniero Jefe de Obras Públicas, señor Parietti; el Delegado Provincial del Ministerio de la Vivienda, señor Boloqui; y en representación del Delegado Provincial de Información y Turismo, el señor Moner y Trias, juntamente con otras personalidades y amigos particulares de S. E.

Una compañía de Aviación, con Bandera, escuadra y banda de cornetas y tambores, al mando del capitán señor Copesa, rindió honores.

Recibieron al pie del avión al ilustre viajero, el General Gobernador Militar y el General Jefe de la Zona Aérea, que para dicho protocolo se había adelantado a S. E., haciéndolo a continuación las demás primeras Autoridades, a quienes con extrema simpatía estrechó la mano, pasando inmediatamente a revistar la tropa que rendía los honores, mientras eran disparadas las salvas de ordenanza.

Trasladado el Capitán General al palco de honor, acompañado de las demás primeras Autoridades militares y del Gobernador Civil, presidió el marcial desfile de la tropa, e inmediatamente se dirigió a Capitanía General, cuyas calles inmediatas, por las que tenía que pasar el coche de S. E., estaban cubiertas por fuerzas militares.

Una compañía de Infantería, con Bandera, escuadra, banda de música y cornetas, al mismo tiempo que eran disparadas las salvas de honor, formaba frente

al Palacio de la Almudaina. Momentos antes, S. E., había sido recibido por el Coronel Jefe de la fuerza militar, señor Montis, pasando a continuación a revistar a la citada tropa, acompañada de los Generales que acudieron a recibirle, presenciando todos el desfile, para después, en el salón del trono de Capitanía General, fuera cumplimentado el señor Cavanillas por los Jefes y Oficiales de la Guarnición.

El General Gobernador Militar, con verbo castrense, presentó a S. E. los jefes y oficiales que habían acudido a cumplimentarle, teniendo encefados elogios para todos los que integran la Guarnición de Baleares, de espléndida tradición militar, manifestando también sus deseos de que presente S. E. al Ministro del Ejército, y éste al Caudillo, la inquebrantable adhesión de los presentes.

Inmediatamente el Capitán General agradeció las palabras del señor Miranda, manifestando su esperanza de que la Capitanía General de Baleares sea la primera entre todas. Añadió que las referencias recibidas de los Generales que le antecedieron en el mando militar del archipiélago, referentes a la preparación profesional de cuantos integran la guarnición, eran admirables. "Yo quiero —añadió— que a la profesión militar, por la que tanto amor siento, nos dediquemos todos con el máximo entusiasmo y entrega total. Sé que con vuestra lealtad y adhesión me será posible desarrollar mejor mi misión". Recordó pasajes inolvidables de la Cruzada a los que estuvo vinculada Mallorca.

"Nosotros, los más fieles servidores de la Patria, tenemos en el mando supremo a un hombre providencial al que haré llegar vuestra adhesión, a través del Ministro, como me ha pedido el General Miranda. Vengo satisfecho y tendré frecuentes contactos con vosotros y colaboraremos todos en un servicio recto por España y nuestro Caudillo". Terminó su vibrante parlamento con un ¡Viva España! contestado briosamente por todos los presentes.

A continuación, S. E. con ademán cordialísimo, se despidió con todos durante varios momentos.

(Viene de la página anterior)

todo si ello ha de hacerse a costa de la cohesión de la Europa Occidental, base de una futura y deseada comunidad atlántica. Por otra parte, según el Canciller, no es imaginable la construcción del edificio de Europa, si no es sobre los cimientos de esa cooperación intensiva franco-germana. El ideal sería, a juicio de los alemanes, la coincidencia de empresas. Pero al menos, hoy por hoy, no parece probable tal coincidencia.

## CONSEJOS Y ADVERTENCIAS

Y si las personalidades políticas han echado en el saco de viaje de Adenauer un buen puñado de consejos y advertencias, pueden pensar ustedes lo que han añadido los periódicos. El serio y ponderado «Frankfurter Allgemeine» duda de que el Canciller pueda adherirse a las utopías del general De Gaulle. A su entender, la idea que tiene el Presidente francés de una Europa que se extiende desde Portugal a Siberia, no entra en los cálculos de Adenauer. Más realista, y con los problemas de Berlín y la reunificación por resolver, el Canciller aspira a una Europa más pequeña, bien unida, en la que Francia y la Alemania Occidental, tengan una función destacada, aunque no predominante. Sin embargo, podrá el doctor Adenauer dar un no rotundo a la política europea de su amigo De Gaulle? No lo cree. ¿Y un sí? Tampoco, ya que la República Federal no se puede permitir el lujo de indisponerse con los Estados Unidos.

La advertencia más seria, está en un editorial de «Die Welt». «Puede un hombre arrojar por la borda la voluntad declarada de su pueblo y del Parlamento?», se pregunta, dando casi por seguro que el Canciller va a admitir la tesis del Presidente francés. «De Gaulle es Francia, se nos dice, y no estamos autorizados a dudarlo; pero tenemos el deber de poner en guardia a nuestros amigos franceses. Aquí no impera el régimen gaullista. Adenauer no sería Alemania, si al final de su período destruye su propia obra, poniéndose de parte de la política europea del General».

Cuestiones como el ingreso de

Inglaterra en Europa; la extensión al campo político de la Comunidad Económica; el desarrollo de esta comunidad política europea en sus proporciones, la existencia de una OTAN, fuerte y sin fisuras, no muy bien los alemanes, que viven en la zona más peligrosa de Europa, la política de independencia de Francia, la importancia de su independencia histórica de su precedente Bonaparte.

## ADENAUER TRATA DE SALVAR LA ENTRADA DE INGLATERRA

París, 21. — El Canciller Adenauer trata hoy de salvar las conversaciones del Mercado Común en Bruselas y llegar a un compromiso que permita a Inglaterra ingresar como miembro pleno en la organización. Adenauer confirió el sábado durante dos horas y media con De Gaulle, en el Elysée, reunión que ha tenido lugar justo una semana después de que el Presidente francés anunciara públicamente su oposición al ingreso de Inglaterra.

El portavoz alemán, Von Stauss, dijo al término de las conversaciones que la decisión de De Gaulle es una decisión soberana de la que los alemanes no son responsables. El Gobierno alemán occidental opina que el ingreso de Inglaterra en el Mercado Común es deseable y considera que es posible llegar a un compromiso de acuerdo con el tratado de Roma. Insistió en que no existe relación directa entre la crisis de Bruselas y las actuales conversaciones, siendo el principal propósito de éstas el de preparar y firmar un cierto número de documentos que cimentaran una nueva alianza entre los dos países, documentos de los que no estaba seguro si adoptarían formas de protocolo o bien de declaración conjunta, pero que establecerían una íntima colaboración en todos los terrenos.

El ministro francés de Asuntos Exteriores, Couve de Murville, y su colega alemán, Schroeder, estuvieron reunidos toda la mañana tratando de estos acuerdos. — Efe.

# Dos fugados de La Mola

(Viene de la página anterior)

Las fuerzas de la Policía, Policía Armada y Guardia Civil, trabajaron denodadamente por espacio de semana y media con el fin de detenerlos, habiéndolo conseguido el pasado sábado por la tarde.

En estos últimos días habían estado violentando puertas o ventanas de algunas casas de veraneo situadas en la laguna norte del puerto de Mahón, llevándose vinos, licores y algunos víveres. El pasado sábado cuando el propietario de una de estas casas de veraneo la visitó, se dio cuenta de que había algunos desperdicios de un ordeño y sospechando que los fugados se encontrarían en el interior de la casa, cerró de nuevo la puerta y

mandó a uno de sus hijos para que avisara a las fuerzas de orden público, quedándose él, con otro hijo suyo vigilando la casa.

Al poco rato regresó el hijo con fuerzas de la Guardia Civil, que registraron la casa encontrando a los fugados debajo de una cama, siendo inmediatamente detenidos y llevados al cuartel de la Benimeliá.

Con la detención de los dos fugados ha vuelto a renacer la tranquilidad en nuestra población, después de hallarse sometida durante casi dos semanas a una constante inquietud y tensión nerviosas por la presencia de los dos cortados.

# Descentralización en Francia

(Viene de la página anterior)

Tan profunda transformación centrífuga estará precedida de una revolución central: El propio Gobierno será objeto de una verdadera metamorfosis en el reparto de sus responsabilidades. Crean el puesto de Viceprimer Ministro, dos Primeros Ministros adjuntos, y tres Ministros de Estado. Estas seis personalidades constituirán una especie de superministro repartiéndose la dirección de los diferentes ejecutivos en este orden: El Viceprimer Ministro, Ministro de Estado, conducirá la acción de los Ministros del Interior, Justicia y Legislación, con cuya fórmula amará todo lo que respecta al orden jurídico y legislativo.

El Segundo Ministro de Estado, tutelará al Ministro del Ejército y al Ministro de Asuntos Exteriores, porque dicen que la importancia defensiva de una nación va unida a su acción diplomática.

El tercero tendrá a su cargo Hacienda, Finanzas, Telecomunicaciones, empresas nacionalizadas, etc.

El cuarto responderá del Trabajo de Economía, Agricultura,

Producción, Comercio y Transportes.

El quinto velará sobre Educación Nacional, Familia, Deportes, Cultura, Socorros Sociales, Jubilación y Sanidad.

Y finalmente el sexto tendrá Obras Públicas, Vivienda, Urbanismo y cuantío atañe a sendos gremios.

La nueva fórmula aspira a dar mayor eficacia y unidad a la acción política del Gobierno. Se considera a los Ministros como ejecutantes de unos planes decididos por un gabinete directivo, y como tales más técnicos que orientadores. Los seis Ministros de Estado con el Jefe del Gobierno y el Presidente de la República decidirán sobre la doctrina y los objetivos que se deben alcanzar, determinaciones no siempre fáciles cuando deben tomarse frente a equipos de alta o cuarenta titulares de diferentes carteras que en muchas ocasiones ven los problemas en su función de las necesidades de su propia administración y no en la del Estado como entidad monolítica.

# PLAN GENERAL DE CARRETERAS

(Viene de la página anterior)

10.000 kilómetros, por un total de once trabajos y estaban en trámite, hoy ya hecho realidad, la concesión de otras 81 obras, por un valor total de más de 625 millones de ptas.

Importancia extraordinaria han tenido los trabajos de conservación. Dos mil millones de pesetas han sido distribuidos, entre las contratas, personal, material, etc., y esta labor se mantendrá de manera constante. Labor importante ha sido la de tomar las medidas necesarias para acortar

la duración de las obras que estaban en curso de ejecución. Independientemente de todo ello, se ha comenzado la mecanización de las labores que tienen encomendadas los peones camineros, de lo que, por cierto, el director general de Carreteras, señor Mortes, ha sido nombrado miembro honorario.

Para la mecanización de los peones que pueden hacer así su modesta pero importante labor en mucho mejores condiciones, se han adquirido unos 150 millones de pesetas en maquinaria.

Desde un punto de vista histórico-turístico, es de la mayor importancia la labor de la Dirección General de Carreteras para reparar y acondicionar el itinerario de los peregrinos de Santiago. El presupuesto de las obras se estima en unos 64 millones de pesetas y será del mayor interés, ya que en 1965 se celebrará el Año Santo.

El itinerario parte de Valcarlos en la frontera francesa, y conduce hasta el sepulcro del Apóstol. Afecta a Pamplona, Logroño, Burgos, Palencia, León, Lugo y La Coruña.

También en los últimos meses se ha trabajado intensamente en las obras del túnel del Guadarrama, que se abrirá al público en diciembre de este año y que ahora empezamos. Con el túnel en funcionamiento, un automóvil podrá ir sin cambiar de velocidad.—Cifra.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Doña Jerónima Sureda Parets

Que falleció ayer a la edad de 76 años, en Consell, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica E. P. D.

Sus afligidos hijos Catalina, María, Juan, Jerónima, Margarita y Pedro (presentes), Francisco y Antonia (ausentes); hijos políticos, hermanos, nietos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que tendrá lugar hoy, martes, día 22, a las 18'30, en la Iglesia parroquial de Consell y acto seguido conducción, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Alaró, Consell. No se invita particularmente. El Excmo. y Excmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Doña Magdalena Morro Palou

Que falleció ayer, a la edad de 77 años, en Pollensa, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica E. P. D.

Su afligido esposo, Antonio Coll; hermanos Guillermo y Miguel y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias fúnebres y acto seguido al funeral que se celebrará hoy, a las 19 horas, en la Iglesia parroquial de Pollensa, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle de Los Angeles, n.º 2, Pollensa. No se invita particularmente. El Excmo. y Excmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Doña Catalina Ferrer Fiol

(A) «TANO». DE SANCELAS. — VIUDA DE LORENZO HOMAR SALOM Que falleció el 15 de los corrientes, a la edad de 74 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica E. P. D.

Sus afligidos hijos, Catalina, Margarita, Inés, Antonia y Pedro (Industrial); hijos políticos Juan Bosch (Industrial), Angel Terrón (Brigada de Artillería Antiaérea), Juan Trias (Teniente de Navío de la R. N.) y Magdalena Amengual; hermanas Margarita, Inés y Antonia; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará el miércoles, día 23, a las nueve de la mañana, en la Parroquia de la Santísima Trinidad, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. No se invita particularmente.

SECCIONES FIJAS

UN PIE PARA ESTA «FOTO»

¿DECIMOS ADIOS AL FRIO?



Calleja. «moto» aparcada, y mujer encendiendo el brasero. Tres elementos, tres motivos para escribir. Nos inclinamos por el último, inclinamos por el último, inclinamos por el último...

lleja ni en la «moto» aparcada y si en ese brasero que se asoma al exterior — cosa prohibida en los trenes — como anuncio y recuerdo de un frío desacostumbrado y — creemos — vencido ya.

que se escribe y de lo que se habla cuando no se tiene de que escribir ni de que hablar. Lo que ocurre es que el frío — llevadero, por otra parte — con su acompañamiento de cielos cerrados en grises tristes, lluvias y vientos, ha llegado a preocuparnos un poco por lo que tiene de insólito y por lo que tiene de anti-turístico. Ahí le duele, ahí. Por eso, nosotros queremos ver en el brasero encendiéndose en la calle, una despedida del frío.

Tertulia en la PLAZA MAYOR

ACTUALIDAD

En la tertulia se habla de los Premios Palma y de la fiesta que la noche de San Sebastián el Ayuntamiento, como todos los años, organizó con motivo de su adjudicación.

Zaragoza entre el equipo de dicha ciudad y el Valencia.

«LA BELLE EPOQUE» —¿Qué te pareció el discurso del señor Marsá?

—No voy nunca al fútbol. Pero me encanta ver un partido desde mi butaca y por Televisión. Es una de mis distracciones favoritas.

LE FALTO ALGO —¿Y qué me dice del parlamento del Alcalde?

—Me supo a poco este año.

SILENCIO —Durante la cena, es decir, durante las votaciones del jurado, Lorenzo Villalonga pronunció veintisiete palabras, dió tres suspiros y tosió cuatro veces muy discretamente.

—Este año el Jurado estuvo protegido de miradas indiscretas por un biombo. Junto a la mesa había una máquina de escribir en la que un funcionario municipal estuvo trabajando todo el tiempo que duró la sobremesa.

CASO DE CONCIENCIA —Durante las votaciones, es decir, durante la cena, un jurado imprudente preguntó al canónigo señor Garcías Palou: «Señor canónigo, ¿es lícito pecar para evitar un pecado?».

—¿De modo que se trabajó después de la comida?

—No pasó nada. Pero el silencio que siguió a la consulta duró exactamente ciento veintitres segundos.

—Todos trabajaron. Incluso don José Enseñat. Un día es un día.

LAS SORPRESAS —Don Angel Marsá, que ha formado parte de varios jurados de postín y pertenece al de los «Ciudad de Barcelona», hablando de los complicadísimos sistemas de votación al uso, aludido, muy donosamente, a las «sorpresas» que se llevan los miembros del jurado, incluso cuando hay unanimidad.

—Lo bueno del caso es, que cuando se deshizo el error y el poseedor del falso 51 se retiraba balbuceando unas excusas, Font Obrador y Pepe Mascaró, autores de uno de los libros que entraban en el lote, exclamaron al unísono: «¡Quin approfittat!».

FUTBOL Y... LULISMO —El señor Rector de la Escuela Lullista de Mallorca, señor Garcías Palou, dió que se pasó parte de la tarde del domingo viendo el partido jugado en

—¿Cuánto tiempo duran sus sobremesas?

—Durante la cena, es decir, durante las votaciones del jurado, Lorenzo Villalonga pronunció veintisiete palabras, dió tres suspiros y tosió cuatro veces muy discretamente.

—¿Cuánto tiempo duran sus sobremesas?

—Durante la cena, es decir, durante las votaciones del jurado, Lorenzo Villalonga pronunció veintisiete palabras, dió tres suspiros y tosió cuatro veces muy discretamente.

—¿Cuánto tiempo duran sus sobremesas?

STOMALIX-3 SAIZ DE CARLOS ESTOMAGO INTESTINOS

diganos Vd. algo

JOSE MARIA PALAU, PREMIO DE NOVELA 1962

Con la obra «Eis Transplantats», José María Palau y Camps resultó ganador del Premio de Novela «Miguel de los Santos Olivera» de los Premios Ciudad de Palma.



—¿Qué tal, esas cuarenta mil del ala? —A nadie le amarga un dulce. —Más que un dulce, amigo mío, eso es un pastel, un pastel monumental, en el buen sentido de la palabra.

—Eso lo dirán los demás... A mí me agrada.

—¿Quién lo comerá? —De momento lo he entregado a mi administrador.

—¿Cuánto has tardado en escribirlo? —Dos meses, a dos horas por día, como término medio.

—¿Ya tienes administrador? —Mi mujer.

—¿A qué horas escribes? —De ocho a diez de la noche, después del trabajo... Si el pasaje me apasiona, añado una hora más, después de cenar.

—¿No queda ni un trocito para tí? —Espero que sí... Algo caerá.

—¿Qué ocurre en «Los Transplantados»? —Es el drama más tremendo que pueda ocurrirle a una niña... Es muy difícil de explicar en pocas palabras... Es una novela realista, muy dura.

—¿Total, que vale la pena haber escrito la novela. —Aparte la satisfacción que me ha producido el premio, nadie me quita los agradables ratos experimentados al escribirlo.

—¿Cuántas has escrito, con ésta? —Es la que hace siete, sin contar algunas novelas cortas.

—¿Cuántas premiadas? —Otras dos, en los Juegos Florales de Ferriñán y en los de Valencia de este año. Ambas las había presentado a anteriores ediciones de los Premios Ciudad de Palma.

—¿Por qué no te las premiaron, por defecto del jurado o porque eran inferiores a las que alcanzaron el premio? —No puedo contestarte... No tuve oportunidad de leer las otras.

—¿Y cuándo nosotros la tendremos, de leer la tuya, esta última? —Depende del Ayuntamiento... Tiene la exclusividad por dos años.

—¿Te consideras desde ayer un hombre más importante? —Importante, no; con mayores deseos de escribir, sí.

—¿En este caso, te ruego me prestes el original... ¿Te va, el género novelístico? —Por esta misma razón yo nunca más me he presentado a los premios de Teatro. Desde 1956, como tampoco me presentaré al de Novela en lo sucesivo.

—¿Te consideras desde ayer un hombre más importante? —Importante, no; con mayores deseos de escribir, sí.

—¿Te consideras desde ayer un hombre más importante? —Importante, no; con mayores deseos de escribir, sí.

(Foto Juanet.)

cojuelo Banco de los pobres RECAUDA PARA EL

FEDERICO

Siempre las entradas en local cerrado de Federico Díaz Falcón, el autor de la novela «Las guapas hacen sufrir», son espectaculares.

que fue mordaza para su boca y trampa para aquella paloma blanca que quería echar a volar.

Lo fue su palmipedopea, bien medida en el comedor del hotel Cristina la noche de los Premios Ciudad de Palma. Federico es elegante. Federico no es hombre de instantánea, Federico es hombre de «pose».

Federico, entonces empalideció hasta lo inverosímil, y tuvo, para la espesa municipalidad, un rictus de inteligente comprensión.

Por pesadez de años que lleve a la espalda, Federico no se curva hacia la tierra. Por zancadillas que le tire la vida, Federico no pierde su hierática y equilibrada compostura. Por mucho que le cosquillee la risa el m'rdio ambiente, Federico mantiene la máscara del rostro en imperturbable seriedad.

Un hermano de «la abuelita más joven y guapa de España» nos dió el domingo QUINIEN-TAS pesetas para los pobres.

La palidez de Federico es impresionante. Diríase que Federico no ha sentido jamás sobre su piel el sol de la mañana. O que su sistema venoso está hecho de plástico. O su riego sanguíneo de agua mineral. O que se adiestra en tremendas inhalaciones de malos olores, que dicen quitan la color.

Otras QUINIEN-TAS pesetas-donativo del señor Alzina, las reparatió el Caballero de Gracia entre nuestros cuentacorrentistas en el «localillo».

De vestir de negro Federico Díaz Falcón, ceñida una canana y asomadas a ella las culatas de dos «revolvers», por su parecido con Jack Palance, el malo del cine, no habría un valiente, en reunión, que no levantara las manos.

En el vestíbulo del Rialto, un señor nos dió CIEN pts.

Federico, con todo ello, lleva siempre un mensaje de amor y de paz. Federico, en su espiritualidad, hasta ha probado a ir, en un burro Platero, por los campos de España.

«Un joven estudiante», en el Borne, paseo, VEINTICINCO pesetas.

Uno de esos mensajes lo llevaba Federico en la mano, en un fajo de cuartillas que agitaba como una paloma que llevase presa, ante la Presidencia de los Premios Ciudad de Palma, solicitando que se las dejaran leer, que las dejaran volar...

Una simpática familia, en el café-fonda Balear, d'en Paco, CINCUENTA pesetas.

«A una pobre vergonzante» entregamos CIENTO CINCUENTA pesetas.

A Antonio Martos, picapedrero y picagenerador, padre de nueve hijos, le entregamos SEISCIENTAS pesetas.

Nos visitó el simpático, simo matrimonio joven que todos los meses nos entrega un donativo de CIEN pesetas. Para su amor, seguro que les da lo mismo el Far West que Palma de Mallorca.

En quitapenas dimos: A Ana Zacarias, DOSCIENTAS pesetas para pago de alquiler de casa, y a Bernarda Ramírez, para medicamento, CIEN-TO CINCUENTA pesetas.

«Las orejas y el rabo», por Juan Cau —Premio Goncourt—, ediciones Plaza-Jaén, Barcelona, 1962.

Rogamos a nuestros cuentacorrentistas que nos busquen en un solo sitio pero no a todas partes donde vayamos. Porque compasión, con compasión se paga.

¡buenos días!

Un gran cartel de toros

Ustedes, los curiosos de la letra menuda de imprenta, ya conocen el prestigio, realmente bien ganado, de la revista madrileña «Índice». Su director, Juan Fernández Figuerola estuvo en Mallorca no ha mucho tiempo y se entusiasmó con la ciudad. Cuando se iba, tenía ya unas ganas locas de volver. Otro amigo más que recuerda nuestra ínsula con cariño. Y esto es bueno.

Y ahora nos ha llegado un número de cien páginas de su revista, de «Índice», íntegramente dedicado a los Toros. Una fiesta, un bullicio un gran cartel de Toros el de la revista que no he visto que se comentase en ningún papel de nuestra ciudad y es una lástima.

Como aquí hay muchísimos y muy buenos aficionados a los toros, peñas taurinas, me extraña que ese número excepcional de «Índice» haya podido pasar inadvertido. Es injusto que una cosa así ocurra.



En el orden literario creo que, por lo que atañe a los toros, hay dos acontecimientos que señalar, los más importantes de 1962, a saber: la publicación de «Las orejas y el rabo», del escritor francés Jean Cau (1) y la de ese cartel, monstruo por decirlo así, de «Índice».

Si ese número de la revista se publicase en libro, sin duda tendríamos un tomo impresionantemente y, al propio tiempo, una antología taurina única en su género. En esos «trecientos años de toros» se pueden encontrar textos de Paquirri y de Pedro Romero, lo mismo que vibrantes páginas de Hemingway y de Montherlant —en una bella evocación de Juan Belmonte—, artículos de Cossío, de Bergamín, Carlos Luis Álvarez Solana, Caba, Frank, de su director Figuerola, de nuestro compañero Guillermo Sureda, de Alvaro Doméq, de Gómez de la Serna, de Pérez de Avala, de Corrochano, de aquel tipo curioso, furibundo antitaurino que fue Eugenio Noel...

Ya se ha dicho un verdadero Cartel monstruo, con el que el buen aficionado, el atento a la Fiesta, tiene muchas horas de lectura y un extraordinario caudal de fotografías, grabados, antiguos y modernos, auténticos documentos de los toros, tal como ese patético documento sobre el dolor humano que simboliza la fotografía de Ignacio Sánchez Mejías horando sobre el cadáver de Joselito.

Ahora que los cosas españolas, en sus tejadillos y arena, están mojados por la lluvia y el se apenas entibia los tendidos, es como confortador pasar las páginas de este número dedicado al Torero por «Índice», leer sus trabajos, enterarse de inesperadas noticias y pormenores y comprobar hasta qué punto puede entender la bella Fiesta una revista intelectual de «Artes y Letras». Al fin, qué mejor riesgo que el de escribir, después, inmediatamente después que el de torero?

Juan BONET

EN ZONA RESIDENCIAL DE SON MATET A 200 M. DE LA PLAYA CALA MAYOR SE VENDEN APARTAMENTOS DE VARIOS TAMAÑOS, A BUEN PRECIO Y FACILIDADES, POSIBLES POR SER LA PROPIA EMPRESA, LA CONSTRUCTORA, PROPIETARIA Y VENDEDORA. APARTO: DE HALL, COCINA, BANO COMPLETO, SALA-COMEDOR-DORMITORIO, C.A.L.E.F.A.C. GION Y AGUA CALIENTE. Ptas. 210.000.— APARTO: DE HALL, COCINA, COMEDOR, SALON, DOS DORMITORIOS, BANO COMPLETO, CALEFACCION Y AGUA CALIENTE PTAS. 405.000.— NASA AV. JAIME III 48 ENTRLO.

HOMBRES O MUJERES para repartir el diario «BALEARES» se necesitan Informes en esta Administración: Danús, 2

# Palma conmemoró la festividad de San Sebastián

Quiso el tiempo sumarse a los actos que anualmente organiza el Excmo. Ayuntamiento en honor del excelso Patrón de nuestra Ciudad, San Sebastián. Amaneció en cielo despejado, brillando un magnífico sol durante toda la mañana.

## MISA EN LA CATEDRAL

A las diez y media de la mañana, el Excmo. Ayuntamiento, precedido de la Guardia Municipal en traje de gran gala, tambores y marcos, presidido por el Ilmo. señor Alcalde don Juan Massanet a quien acompañaban los tenientes de Alcalde señores Colom, Fullana, Sastre, Sureda, Frau Rosselló, Frau Bou, Ramis y los Concejales señores Jaume, Miguel, Salom, Maroto y Anguera, se trasladaron a la S.I.C.B. ocupando sus sitials correspondientes al lado del Evangelio. Asistieron igualmente la Excmo. Diputación en Pleno, bajo mazas y presidida por el Ilmo. señor don Rafael Villalonga Blanes.

Presidiendo las Autoridades civiles el Excmo. señor Gobernador Civil don Plácido Alvarez-Buylla acompañado del Excmo. señor Presidente de la Audiencia don Ignacio Summers y del Ilmo. señor Delegado de Hacienda.

Las autoridades militares estaban presididas por el Excmo. señor General Subinspector don Benito Miranda Urquiza; Almirante Jefe de la Base Naval de Baleares don Pablo Suances Jáude-

## Misa en la Catedral.-Inauguración del Grupo Escolar del Vivero y del comedor del Grupo de La Soledad

nes y representaciones de los distintos cuerpos de guarnición. En su sitial en el Coro, se hallaba el Excmo. y Rvdmo. señor Obispo de Mallorca Dr. don Jesús Enciso de Viana. Como invitado de Honor del Excmo. Ayuntamiento de nuestra

Ciudad figuraba don Marcelino Moreta, Concejal de la Comisión Ejecutiva del Excmo. Ayuntamiento de Barcelona.

A las diez y media, dió comienzo el Santo Oficio solemne, siendo el celebrante el M.I. señor don Bartolomé Torres Gost, actuando de Diácono y Subdiácono, respectivamente, los M. I. señores don Rafael Caldentey y don Miguel Alomar.

Ocupó la Sagrada Cátedra el Reverendo señor don Juan Luis Rullán Casasnovas, Misionero de los SS. CC.

La "Schola Cantorum" del Seminario interpretó con su peculiar justeza la Misa a cuatro voces del Maestro Martorell.

Nuestro primer templo se vió concurridísimo de fieles.

### EN LA PARROQUIA DE SAN SEBASTIAN

La Parroquia de San Sebastián, titular del Patrón de Palma, celebró diversos actos religiosos.

A las 10.30 de la mañana tuvo lugar una Misa solemne, oficiada por el Ecnomo de la parroquia, Rvdo. don Bartolomé Martorell, cantándose la misa a 3 voces del Mtro. Perossi, "Hoc est corpus meum".



Un aspecto del comedor del grupo escolar de La Soledad.

El sermón corrió a cargo del Rvdo. don Baltasar Coll Tomás, Vicario de Cristo Rey y Profesor del Seminario, quien había predicado la novena dedicada a San Sebastián.

Ocupó lugar destacado el representante del Alcalde de la ciudad, el Concejal don Bartolomé Tous, a quien acompañaban dirigentes de la Acción Católica parroquial.

Después de la misma tuvo lugar la ofrenda y veneración de la Reliquia de San Sebastián, que se venera en la Parroquia.

pal siempre procurará atender

vuestros anhelos". Luego tanto el Alcalde como los Concejales, invitados y público, pasaron al piso alto, que permitía el funcionamiento de 11 secciones de niños y niñas con un total de 440 alumnos.

El señor Roca Ricos, Contradepartamento, que dicho sea de paso record, dió amplias explicaciones sobre las características de la edificación.

### EL COMEDOR ESCOLAR DE LA SOLEDAD

A la una y media en punto llegó la comitiva al Grupo Escolar de La Soledad, magnífica edificación, inmejorablemente situada y de amplificación, siguiendo la pauta que se ha impuesto nuestro Ayuntamiento en pro de la Enseñanza.



Bendición de la ampliación del grupo escolar de El Vivero.

### CONCIERTO EN LA PLAZA DE CORT

Por la mañana en la Plaza de Cort y ante numeroso público, la Banda del Tercio de Infantería de Marina dió un escogido concierto y la agrupación de bailes regionales "Aires Mallorquins des Pont d'Inca" dió una verdadera exhibición de la belleza y variedad de nuestro folklore.

### EL GRUPO ESCOLAR DEL VIVERO

A la una menos cuarto llegó al Vivero el Alcalde, acompañado del Teniente de Alcalde, Presidente de la Comisión de Cultura y Deportes, don Antonio Ramis. En otros coches iban los miembros de la Corporación Municipal, cerrando la caravana, que iba precedida de la Sección Motorizada.

La primera autoridad municipal y acompañantes fueron recibidos por don Juan Capó, que ostentaba la representación del Excmo. señor Gobernador Civil; el Inspector Jefe de Primera Enseñanza señor Salom; el Canónigo M. I. señor Matheu, que ostentaba la representación del Prelado de la Diócesis; el Diputado señor Garau, en representación del Presidente de la Diputación Provincial; el Director, Maestros y Maestras del Grupo Escolar; el Alcalde Pedáneo y destacados elementos de la localidad. Un gentío enorme se había concentrado en las inmediaciones del Centro de Enseñanza para adherirse al acto que iba a tener lugar.

Seguidamente efectuó la bendición el representante del Excmo. señor Obispo de la Diócesis, siendo auxiliado por el Vicario, Muy Reverendo don Miguel Ramón, Arcipreste.

Terminada la ceremonia el Alcalde procedió a izar en el mástil la Bandera Nacional, mientras las del Movimiento eran izadas al mismo tiempo por el Inspector Jefe de Primera Enseñanza y por el M. I. señor Matheu. Siendo interpretado el Himno Nacional. El público subrayó con cálidos aplausos el flamear de las banderas. A continuación hizo uso de la palabra el señor Salom para expresar la satisfacción que le producía el acto, porque en definitiva se trataba de introducir una mejora, en el ámbito de la enseñanza, en la barriada del Vivero.

Por último el señor Massanet Moragues manifestó que desde que tomara posesión de cargo de Alcalde se prometió dedicar máxima atención a las barriadas, considerando que éstas tenían muchas más necesidades que el centro, donde existen muchos medios para paliar situaciones. "Así, que, aquí me teneis, satisfichísimo de poder ponerme en contacto con vosotros y ofrecer os un Grupo Escolar con mayores posibilidades y que tan necesario os era. Os prometo que la Corporación Muni-

Allí recibió al Sr. Alcalde y acompañantes el Económo de la Iglesia Parroquial, Rvdo. don Damian Vidal; Director y Directora del Centro y Profesores, don Antonio Ramis y doña María Cristina Cedín, respectivamente.

En la planta superior ha quedado instalado un comedor infantil alegre, muy bien dispuesto y dotado de grandes ventanales. Uno, esta es la verdad, cree encontrarse en una estancia de algún hotel. Decoración, mesas y ambiente forman un conjunto agradabilísimo.

La cocina, montada con aparatos modernos ofrece condiciones para desempeñar con amplitud su misión. Por cierto que estaban en su punto culminante dos platos que, a juzgar por su aroma y presentación, debieron resultar riquísimos.

El Económo de La Soledad procedió a la bendición y después de las gracias al Ayuntamiento por su preocupación para que los Grupos Escolares se agranden y desmenuen, cada vez con más efectividad, la misión encomendada a los mismos. Significando que gracias al Alcalde y a la Corporación se habían hecho realidad muchos proyectos.

El señor Massanet Moragues habló simpáticamente a los chicos, les hizo saber que le tenían ganas sus simpáticos y que siempre harían lo posible para que estuvieran mejor atendidos y que su formación sea lo amplia que precisa el hombre para abrirse camino.

Los que se benefician de ese comedor son en número de 80. Naturalmente se elige a los más económicamente débiles y que tienen su punto de residencia más lejano.

### Los ASMATICOS Descubren su Ayuda

El ahogo, la sofocación, la angustia que el asma viene produciendo en el enfermo, son síntomas que turban su vida, que le deprimen y que si se prolongan mucho tiempo, pueden llegar a aniquilarle física y moralmente. Y contra los cuales el enfermo está obligado a luchar.

Desde el descubrimiento del preparado MENDACO, elaborado científicamente, la lucha por el bienestar es fácil puesto que el MENDACO, presentado en forma de grageas, penetra rápidamente en la circulación sanguínea comprobando el asmático un gran alivio.

Con la ingestión de las primeras grageas, el enfermo goza de la sensación de alivio que va aumentando a medida que las flemas se fluidifican y la respiración vuelve a ser normal pudiendo conseguir un reparador que devuelva al enfermo el equilibrio y el período de bienestar.

MENDACO se expende en las farmacias y actúa rápidamente. (C. S. S. 17.904)

## Agenda

**OBSERVACIONES**

Temperatura máxima: 14,4, a las 14 horas de ayer.  
Temperatura mínima: 4, a las 5,30 horas de ayer.  
Humedad relativa: 84 por 100.

**VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO FRAU lo instala**

**FARMACIAS DE TURNO**

(DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE)

Alemany, Concepción, 128, Teléfono 14996; Antich Gil, Calvo Sotelo, 306 (Terreno). Teléfono 31230; Artigues, Rubí, 11. Teléfono 13821; Coll Sierra, Monjas, 2. Telf. 12555; Forteza, Miguel Santandreu, 79. Telf. 15811;

**CUPON DEL CIEGO**

**153**

## RADIO

### RADIO JUVENIL DE INCA

1.106 Kcs

Programa para hoy

9: Apertura. Saludo musical. Canta Quique Roca; 9,20: Para Vd. señora; 10: Radio Club; 11,30: Leyendo BALEARES; 11,35: Hermana Radio; 12: Hoy es San.; 12,05: Selección de baillables; 12,35: Diez minutos con Los Llopis; 12,45: Tal día como hoy; 13: Mensaje de amistad; 13,30: Así va la vida; 13,45: La hora H.; 14,05: Orquestas ligeras; 14,30: Diario hablado de Radio Nacional; 14,45: Páginas selectas; 15: Mosaico; 15,30: Diez puntos, sobresaliente; 16: Overturas de Strauss; 16,20: Su música preferida; 16,30: Radio Club; 17,30: Canciones del mundo; 18: Nombres de la música; 18,40: Edifiquemos la casa del Señor; 19: Fragmentos de zarzuela; 19,20: Canzonetas españolas; 19,30: La ballena alegre; 20: Santo Rosario; 20,20: Mensaje de amistad; 20,45: Información de "Ultima Hora"; 21: Música por Les Baxter; 21,35: Inglés por Radio; 21,50: Cantantes famosos; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22,15: Parada de éxitos; 22,25: Dos mil dos; 22,45: Música folklórica; 23,00: Grandes genios de la música; 23,50: Buenas noches amor; 23,55: Más allá de las estrellas; 24: Cierre.

### RADIO MALLORCA

1.430 Kcs - Kwa

Programa para hoy

8: Apertura. Señales horarias. Programas del día; 8,02: Concierto ligero matinal; 9: Emisión "Adveniat regnum tuum"; Santo Rosario y Noticiero Catalán; 9,27: Minutos selectos; 9,30: La música alegre el trabajo; 11: Para Vds., amigos; 12: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea; 12,02: Ritmos al mediodía; 13: Discomanía; 13,30: Emisión de solicitados; 13,45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14,01: Noticiero de actualidad; 14,06: Torneo en microscurio; 14,20: Palma a las dos y veinte; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Noticiero local; 15,15: Voces españolas; 15,30: Desde la Quinta Avenida; 16: Emisión de solicitados; 16,15: Un caballero en Jamaica; 16,40: Conjunto "Los Pavadores"; 17: Programa Nestlé; 17,30: Buenas tardes mujer; 18,06: Música selecta; 18,30: Luz de esperanza; 19: Canzonetas; 19,13: Emisión de la Casa Regional Catalana; 19,30: La marca de los hombres buenos; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20,02: Emisión de solicitados; 20,15: No-do de los deportes; 20,24: Cupón del Ciego; 20,25: Olimpiada musical; 20,40: Todo es posible esta noche; 21,25: La tierra; 22: Radio Nacional de España; 22,15: Colizaciones de bolsa; 22,17: Intermedio musical; 22,30: Píslito para pres; 22,45: Mundorama; 23: Buenas noches con las estrellas; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

### RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA

Programa para hoy

12: Apertura. Angelus; 12,05: Páginas del Santoral; 12,15: Giroscopio; 12,45: De la pantalla al disco; 13: Aperitivo con música; 13,15: Club de Amigos de Radio Popular; 13,40: Leyendo la prensa; 13,45: Discos para Vd.; 14,15: Información local; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Cambios de bolsa y banca; 14,50: Cuentas doradas; 15: La Fiesta; 15,15: Música para dos; 15,45: Eva; 16,15: Firma-

## ¡SIGUE LA CUESTA DE ENERO!

SOLO HASTA EL 31 DE ENERO, REGALAREMOS EL TOMO ENCUADERNADO «RE-  
CETARIO DOMESTICO» QUE VALE 50 PTAS. A TODA COMPRADORA DE LA:

## ENCICLOPEDIA de la COCINA

redactada por 12 Amas de Casa bajo la dirección de V. Cardenas, «chef» del Ritz, de Barcelona.

### ¡EL LIBRO DE COCINA MAS ORIGINAL!

DOCE AMAS DE CASA DE DISTINTAS REGIONES DE ESPAÑA, FAMOSAS POR SU COCINA, DESCUBREN SUS SECRETOS CULINARIOS Y LE EXPLICAN A VD., SEÑORA, CENTENARES DE NUEVAS RECETAS, INEDITAS Y VARIADAS, PARA QUE CONFECCIONE LOS MEJORES, MAS APETITOSOS Y MAS BARATOS MENUS. ¡DESECHE ANTIGUOS LIBROS DE COCINA!

### ¡¡ESTA ES LA COCINA DE 1963!!

¡TODAS LAS RECETAS HAN SIDO ESTUDIADAS EN CUANTO A SU SENTIDO ECONOMICO, POR LO QUE CON SU MISMO PRESUPUESTO PODRA VARIAR CADA DIA DE MENUS!

### ¡LA FELICIDAD DE VD. Y LOS SUYOS!

Hay, además, capítulos dedicados al arte del buen comer; cómo se sirve la mesa; calendarios de cocina; repostería, helados, etc., etc.

### ¡¡MAS DE 400 DIBUJOS EN COLORES!!

470 páginas. - Encuadernación en tela y oro. - Sobrecubierta plastificada a todo color. **PRECIO (franco en vivo): 122 PESETAS.**

CUPON PEDIDO

Doña ... Calle ...

... desea le envíen a REEMBOLSO de 122 pesetas o a plazos por 130 pesetas (el primero de 60 pesetas y dos mensualidades de 35 pesetas), franco de portes, la obra «ENCICLOPEDIA DE LA COCINA», acompañada del REGALO del gran libro «RECETARIO DOMESTICO». (Infinidad de recetas y secretos para el Ama de Casa) Belleza, insecticidas, tintes, tejidos, perfumería, jarabes, puericultura, etc.

Táchese lo que no le interese. — Indicar cargo y dirección del empleo del padre o marido en los pedidos a plazos.

Recorte, llene y envíe este cupón, escribiendo con MAYUSCULAS sus datos personales a: ENCICLOPEDIAS DE GASSO, Sección 9ª — Vía Layetana n.º 153. BARCELONA (9)

SUCESOS

# El domingo, un niño de dos años pereció ahogado en el torrente «Barbará» de «Es Rafal»

Poco después del mediodía de ayer se hallaron sumergido en una de las pozas que se forman en el torrente «Barbará», que atraviesa la barriada «Es Rafal» de nuestra ciudad, el niño de dos años de edad Juan José López Carrasco que con sus padres vivía en el número 84 de la calle 34, sita en la citada barriada. Con toda urgencia y en avanzado estado de asfixia por inmersión, fue trasladada la criatura a la Casa de Socorro y el personal facultativo de guardia le aplicó todos los medios médicos precisos para salvarle la vida, luchando sin descanso durante largo rato. En estado de coma puede decirse que era inanimado cuando los esfuerzos de los médicos se vieron realizados, el niño pasó a su domicilio en donde a los pocos minutos dejaba de existir.

Según referencias, la infortunada criatura se ausentó de su casa sin ser advertido por sus familiares y se encaminó sin duda para jugar, al torrente que pasa por las inmediaciones del domicilio teniendo la fatalidad de caer en la poza en que le hallaron.

## ANCIANO GRAVEMENTE HERIDO

Sobre las cuatro de la tarde de ayer se registró en la calle de San Miguel un grave accidente de circulación. En el momento en que un automóvil marchaba a velocidad muy reducida hacia la Plaza Virgen de Lluç, el anciano de 74 años de edad Miguel Mestre Gayá, con domicilio en la calle Jerónimo Rosselló, número 51, quiso cruzar la calzada inmediatamente después de haber pasado un automóvil, pero el hombre no debió calcular bien por cuanto se lanzó materialmente contra la parte lateral posterior del vehículo, saliendo rebotado a la par que sufría la fractura de la base de cráneo y, por consiguiente, fuerte conmoción cerebral.

En otro automóvil se le trasladó a la Casa de Socorro donde se le practicó una cura de urgencia y dado el grave estado, un sacerdote le administró los Sacramentos al herido.

Desde aquí pasó al Hospital Provincial donde quedó ingresado.

La Policía Municipal intervino en el accidente y hubo de realizar no pocas investigaciones para conocer la identidad del herido, ya que éste no llevaba sobre sí más que un documento que hacía referencia a un trámite burocrático de una de las oficinas del Ayuntamiento.

Parce ser que en anciano recibió el impacto en la cabeza con el intermitente del automóvil, cuyo conductor al sentir el golpe se detuvo inmediatamente quedando visiblemente afectado al presenciar lo ocurrido.

## BRILLANTE SERVICIO DE LA GUARDIA CIVIL DE BINISALEM Y MANACOR

Apenas había transcurrido una hora desde que se denunció a la Guardia Civil de Binisalem el haberse cometido un robo en el domicilio de uno de los vecinos de la localidad, cuando los agentes de la Benemerita del Puesto identificaban a uno de los autores y acto seguido los de Manacor procedían a su detención en una de las calles de Palma.

Este tiempo record en la resolución del caso pone de manifiesto la eficacia, la valía y capacidad de los agentes de la Guardia Civil destacados en Binisalem, y de su Comandante de Puesto Cabo Primera don Tomás Viqueza Fernández, como de la pareja que remató el servicio en nuestra ciudad.

Los hechos sucedieron así: Al regresar su propietario a un chalet emplazado en el lugar conocido por «Ses Guals», vio, con asombro que había sido violentada la cerradura de la puerta de entrada. Una vez en el interior comprobó como el ladrón o ladrones se habían apoderado de 270 pesetas en metálico y de diversas joyas por un valor aproximado de 6.000 pesetas.

Presentada la oportuna denuncia a la Guardia Civil del Puesto, realizaron una inspección ocular. Se estableció que el robo se había llevado a cabo alrededor de las 13.30 horas, y acto seguido se iniciaban las investigaciones. Minutos después se llegaba a la conclusión de que los autores habían sido dos, uno de ellos Mateo Font Abraham, de 17 años de edad, con antecedentes naturales y vecino de Manacor. Inmediatamente se pasó a la Benemerita de Manacor y una pareja siguió las diligencias que les había de llevar a nuestra ciudad. En una de las más céntricas calles fue hallado el sospechoso y se procedió a su detención. Confesó el delito que se le imputaba y se recuperó el robado. En cuanto a su compañero, no tardará muchos días en ser localizado y puesto a disposición judicial, todo lo que el ya citado.

## Anciano gravemente herido, ayer, en accidente de circulación

A la hora de haberse perpetrado un robo en Binisalem, la Benemerita de este Puesto y de Manacor detuvo a uno de los ladrones

## En Rouen (Francia) murió por emanaciones de gas un niño sollerense, una primita suya y la señora que cuidaba de ambos

TRISTE SUCESO EN ROUEN De nuestro colega «Sóller», recogemos el triste suceso que facilitamos a continuación:

Poco antes de Navidad, el matrimonio formado por don Mateo Frontera Bisbal y doña María Bernat Deyá, dueños del «Bar Canyia» de La Playa, con su hijo Miguel, de unos doce años, y su nietecita María-Paula, partieron de esta ciudad para Rouen, en donde radican su hija mayor doña Ana y su esposo don Miguel Pirrotti, padres de María-Paula, para pasar las Fiestas juntas.

Estando allí, el citado niño Miguel Frontera y sus tres sobrinitas María-Paula, Anita y Patu, fueron a pasar la velada en casa de Mme. de la Rue, amiga de la familia, en donde pernoctaron, y como al día siguiente no tenían clase, debían permanecer todo el día.

Al atardecer, el padre de las niñas fue a recogerlas y al no contestar a la llamada del timbre de la puerta creyó haberlas salido y las buscó en diversos sitios en que pensó pudieran estar. Pero al no hallarlas en ninguna parte entró en sospecha de que algo irregular ocurría. Requirió el auxilio de los bomberos para penetrar en el piso y al forzar la puerta se encontraron

con que todos los que allí estaban ofrecían señales más o menos intensas de asfixia a causa de emanaciones de gas.

Se les prestaron con toda urgencia los auxilios pertinentes, trasladándolos al Hospital. Por desgracia, la señora de la casa y la niña María Paula habían ya fallecido. El jovencito Miguel presentaba fuertes síntomas de intoxicación y se le aplicaron todos los remedios de la ciencia para salvarle, aunque infructuosamente, porque días después, al mediodía, dejaba de existir, dejando en el mayor desconsuelo a sus padres y demás familiares ante esta dolorosa desgracia.

Las otras dos pequeñas, Anette y Patu, que dormían en otro cuarto, ni sufrieron tan fuertemente los efectos de la intoxicación y se repusieron más pronto. Se sospecha que el hecho puede haber ocurrido por tocar las llaves del gas, jugando las citadas pequeñuelas.

## SUSTRACION EN UN BAR

En un bar de la calle de Pizá, ayer se cometió una sustracción. El dueño notó a faltar un reloj de pulsera, cierta cantidad de dinero que se guardaba en la caja y ciento cincuenta pesetas que estaban en el «bote».

# Dos muertos al chocar un turismo con un autobús, en la carretera de Aragón

Madrid, 21.—En la carretera de Aragón, kilómetro 12.300, chocó un turismo contra un autobús de viajeros. El conductor del turismo don Enrique Becerra Mayoral y su esposa que viajaba en el mismo vehículo resultaron muertos en el acto.—Cifra.

## CHOCAN DOS CAMIONES

Barcelona, 21.— Dos camiones chocaron en la genera entre Moncada y Mollet, resultando muerto en el acto el conductor de uno de los camiones, Alfonso Roca Vago, vecino de Barcelona. El otro conductor sufrió heridas graves, se trata de Miguel Morales Ferreira, vecino de Madrid, y el ayudante de Alfonso resultó también herido de gravedad, se llama Luis Lamuela Bardiús.—Cifra.

## UN MUERTO EN OIRO CHOQUE

Zaragoza, 21.— En la carretera Zaragoza-Francia y al chocar violentamente una furgoneta conducida por Pío Pasies Guerrero, de Tárrega, con un camión. Murió en el acto Pío, resultando heridos de consideración los tres ocupantes de la furgoneta y los dos del camión, todos los cuales ingresaron en el hospital de Zuera.—Cifra.

## DOS MUERTOS EN SALAMANCA

Salamanca, 21.— Dos muer-

tos y un herido grave resultaron al estrellarse un automóvil «Citroen» contra un árbol, en el km. 257.923 de la carretera de Salamanca a Ciudad Rodrigo. El vehículo se salió de pista al final de una pronunciada curva, por estar aquélla mojada.

Los muertos son don Ernesto Pérez Simón, de 26 años, soltero, conductor y propietario del vehículo e Isidra María de la Soledad Díaz, de 22 años, casada hacía dos meses. Su marido, Alejandro Pérez Martín de 30 años, que también viajaba en el coche, sufrió heridas graves.—Cifra.

## CUEVAS HUNDIDAS EN SEVILLA

Alcalá de Guadaíra (Sevilla), 21. Cuatro cuevas se han hundido en el lugar denominado del Castillo y hasta ahora han sido extraídos tres cadáveres de entre los escorbos ignorándose si hay más víctimas. Los cadáveres corresponden a Francisca Galvarro Sierra, de 60 años, natural de El Coronel; Josefa García Blanco, de 17, hija de José y de Carmen y Rosario Morales Suárez, de 17, hija de Manuel y Rosario. Los trabajos de salvamento se iniciaron con gran rapidez y continúan a gran actividad.—Cifra.

## TIROTEO EN NIZA ENTRE BANDIDOS Y LA POLICIA

Niza, 21.— En un tiroteo sostenido entre agentes de la policía y unos bandidos resultaron heridos tres transeúntes. La policía logró detener a uno de los bandidos.—Efe.

## 20 HERIDOS EN UN CHOQUE DE TRENES EN FILADELFA

Filadelfia, 21.— Un tren de mercancías chocó violentamente contra el último vagón de otro convoy de la misma clase en las cercanías de una estación situada casi en el centro de esta ciudad.

Se empotraron unos contra otros los coches del segundo tren y descarrilaron varios vagones. Ambos trenes iban atestados de pasajeros y las primeras informaciones dan cuenta de que se han registrado unos veinte heridos, algunos graves.

Se trabaja activamente para rescatar a las personas que aun continúan apesadas entre los vagones destruidos.—Efe.

# CIENTO VEINTE LUNAS DE MIEL PAGARA UN PROGRAMA DE RADIO

## Gran Premio: Quince días en Roma, Viena y París

«Encabezando «Cabalgata Fin de Semana», el 26 de enero a las diez y media de la noche, empezará en Radio Madrid y emisoras de la SER un programa cuyos premios mayores serán 120 Lunas de Miel. Podrán ganarlos todas las parejas españolas casadas o en vías de casarse. Las cartas que salgan elegidas en cada emisión habrán ganado una luna de miel dentro de España. Por contestar a preguntas sencillísimas, como «¿Qué hora es al mediodía?», las parejas ganarán dinero y además mejorarán la clase de luna de miel que será a Lisboa, París o Roma. El Gran Premio consistirá en una luna de miel de quince días en Roma, Viena y París.

Para tener la posibilidad de participar en la emisión dej día 26 basta escribir la frase «Por un poco más, el tubo Familiar Profiden contiene mucho más». Añadir el nombre del matrimonio con dirección y teléfono. (Si son prometidos, domicilio de la novia). Si no tienen teléfono, háganlo constar. El sobre, dirigido a «Radio Madrid (Programa Profiden)» Avenida de José Antonio, 32— Madrid (13).

## El novio dejó plantada a la novia

### LA BODA, APLAZADA «SINE DIE»

San Sebastián, 21.— En la parroquia de Villafraanca se había anunciado para determinada hora la celebración de una boda entre dos jóvenes de la localidad. A la hora señalada acudieron los padrinos, los invitados y la novia, pero el novio no acudió a la cita. Como pasara más de una hora sin tener noticias del novio el acto tuvo que ser aplazado «sine die». — Cifra.

# Curioso reencuentro de dos hermanos que llevaban veinte años sin verse

## Trabajaban en la misma obra de albañiles, en Logroño

Logroño, 21.— Se ha producido un curioso y casual reencuentro de

dos hermanos: Narciso Rodríguez, de 39 años y Antonio, de 36, que vivían en la misma ciudad y trabajaban en la misma obra sin saber que eran hermanos.

## Un huevo de 213,50 gramos

### PONE UNA GALLINA EN ZARAGOZA

Zaragoza, 21.— Una gallina de raza «Leghorn», propiedad del señor Lahueta, de esta ciudad ha puesto un huevo que ha pesado 213,50 gramos y tiene 25 centímetros de largo por 20 de ancho. Un huevo corriente pesa unos 60 gramos y tiene 8,7 por 6.—Cifra.

Procedentes de Camposanco (Ponferrada) llevaban 20 años sin verse. Después de trabajar en distintas provincias los dos coincidieron en esta capital. Narciso desde hacía cuatro meses y Antonio desde seis. Tras de haber trabajado en la misma obra como albañiles e incluso haber comido juntos, un común amigo les presentó en un establecimiento de bebidas. Luego de una larga conversación sobre los lugares de trabajo y procedencia llegaron a la conclusión de que eran hermanos, entre abrazos y lágrimas.

Sólo el menor había sentido alguna sensación extraña cuando les presentaron.—Cifra.

## Kolwezi, ha caído en poder de la ONU

Elisabethville, 21.— Un portavoz de las Naciones Unidas informa que una columna avanzada de las tropas indias alcanzó las afueras de Kolwezi a mediodía de hoy, sin haber encontrado resistencia alguna.—Efe.

## El aeropuerto de Reus, enlazado con Mallorca y Costa Brava

Reus, 21.— En este año quedará habilitado el aeropuerto de esta ciudad para el tráfico civil y con ello el enlace de Tarragona con el extranjero y rutas de Mallorca y Costa Brava, que constituirán poderosos alicientes para los turistas. (Cifra).



La tableta CON CORTE contra todo dolor.

Absolutamente inofensiva  
No produce ninguna alteración gástrica  
No tiene ninguna contraindicación.

Ideal contra: **Dolor de cabeza**  
**Malestares propios de la mujer**  
**Jaquecas**  
**Resaca (producidas por excesos de café, alcohol, etc.)**  
**Fiebre, gripe, reuma...**

Spaltina se distingue por el "corte" en la tableta y por sus efectos



Consulte con su médico  
VENTA EN FARMACIAS

# Una Spaltina ... y la vida sonríe!

Preparado por NOVOFARMA, S. A.  
Licencias de: Prof.Dr.med. MUCH. A. G. Bad Soden (Alemania)

## Ultima hora

### Triunfal actuación de N KITA MAGALOFF

Como avance de la crítica que, Dios mediante, publicaremos mañana, podemos adelantar a nuestros lectores el éxito extraordinario que el gran concertista Nikita Magaloff obtuvo en su recital de anoche en la Sala Born. El público, esta vez, y nos place subrayarlo, numerosísimo, no cesó de aplaudir sus interpretaciones, aclamándole, puesto en pie, al final de su magnífico concierto, organizado por J.J. MM.

INSTALACIONES ELECTRICAS Y VENTA DE ELECTRODOMESTICOS EN GENERAL

Eléctrica OLMOS  
Olmos 35 - Palma de Mallorca

## (615) Necesito soldador conozca fabricación carpintería metálica

Dirigirse Sr Mata Plaza Olivár, 5-3-2ª puerta, horas de 12'30 a 14 y de 18'30 a 20.



NOCHE DE SAN SEBASTIAN

# Concesión de los Premios «Ciudad de Palma»

## ROSTROS EN LA FIESTA



Señora de Alvarez-Buylla y señor Miranda



Señora de Miranda y señores Alvarez-Buylla y Saiz Gralla.



Señora de Colom y señor Moreta.



Los señores de Ramírez y Jiménez de la Espada.



Los señores de Tous y Sureda.



Los señores de Frau Bou, Frau Tomás y Miguel.



Los señores de Binimelís y Maroto.

## LAS VOTACIONES FIESTA DE LA FIESTA DE LOS PREMIOS

El desarrollo técnico de las votaciones se realizó de la siguiente forma:

### PREMIO DE PERIODISMO

No hubo incidencias en la votación referente al Premio Miguel de los Santos Oliver (5.000 pesetas), pues los jurados fueron unánimes en considerar ganador a Francisco Javier Jiménez por el trabajo número 3, titulado: Colección reportajes publicados en el diario "BALEARES".

### PREMIO QUADRADO

El premio a la biografía de carácter popular del Beato Ramón Llull, para el premio José María Quadrado, dotado con diez mil pesetas, correspondió a don Sebastián Mesquida Sureda por su original, titulado "Ramón Llull el humano impaciente".

Se habían presentado cinco obras. Al final de las sucesivas votaciones la obra del señor Mesquida, cuyo nombre, que se había presentado bajo plica, obtiene dos votos y vence a la obra titulada "Beato Ramón, vida y obra", de Aurora Diaz-Plaja, que obtiene, en esta última votación, un voto.

Los componentes del jurado para este premio eran tres: Alcalde, don Sebastián Garcías Palou y don José Enseñat.

### POESIA CASTELLANA

La votación para el premio Juan Alcover, para poesía castellana, dotado con diez mil pesetas, se desarrolla de la siguiente forma: Primera votación "Corazón adentro", 4 votos; "Soledad de piedra", 7 votos; "Romancero con preguntas", 6 votos; "Habla un azar", 6 votos; "El mar", 5 votos; "Invitación a la esperanza", 7 votos; "Mallorca: beso y herida", 5 votos, y "La cala", 2 votos.

Segunda votación: "Corazón adentro", 2 votos; "Soledad de piedra", 6 votos; "Romancero con preguntas", 5 votos; "Habla un azar", 6 votos; "El mar", 5 votos; "Invitación a la esperanza", 7 votos; "Mallorca: beso y herida", 4 votos.

Tercera votación: "Soledad de piedra", 6 votos; "Romancero con preguntas", 2 votos; "Habla un azar", 5 votos; "El mar", 4 votos; "Invitación a la esperanza", 7 votos; "Mallorca: beso y herida", 4 votos.

Cuarta votación: "Soledad de piedra", 5 votos; "Habla un azar", 5 votos; "El mar", 3 votos; "Invitación a la esperanza", 6 votos; "Mallorca: beso y herida", 2 votos.

Quinta votación: "Soledad de piedra", 4 votos; "Habla un azar", 2 votos; "El mar", 2 votos; "Invitación a la esperanza", 6 votos.

Sexta y última votación: "Soledad de piedra", 2 votos; "Invitación a la esperanza", 6 votos.

Queda proclamada vencedora "Invitación a la esperanza", de la que resulta ser autor José María Forteza.

### POESIA EN CATALAN

Primera votación: "Adidai", 2 votos; "Camins de retorn", 5 votos; "Les roses marginals", 7 votos.

Segunda votación: "Camins de retorn", 1 voto; "Les roses marginals", 6 votos.

Resulta vencedora "Les roses marginals", de la que es autor Joan Valls Jordá, de Alcoy.

### PREMIO DE TEATRO BARTOLOME FERRA

Primera votación: "Vuit dies a l'altre món", 1 voto; "Hotel Mallorca", 7 votos; "Com es blat damunt s'era", 1 voto; "Reviure", 4 votos; "Brega de veinats", 7 votos; "Jugar net", 1 voto.

Segunda votación: "Hotel Mallorca", 5 votos; "Reviure", 3 votos; "Brega de veinats", 6 votos.

Tercera y última votación: "Hotel Mallorca", de Juan Más, 2 votos; "Brega de veinats", 5 votos, de la cual resulta ser autor Lorenzo Moyá Gilabert de la Portella.

### PREMIO GABRIEL MAURA DE NOVELA

El premio de novela, dotado con cuarenta mil pesetas, correspondió a don José María Palau y Camps, premiado con el premio de Teatro en anterior certamen.

Primera votación: "Un cuaderno de tapas charoladas", 5 votos; "Sin volver la cabeza", 2 votos; "Un perro en la cuneta", 5 votos; "La pecera", 4 votos; "Un Waterloo", 4 votos; "Els tresplantats", 6 votos; "Historia de una dama i un lloro", 6 votos; "Las guapas hacen sufrir", 2 votos; "La linde sosegada", 6 votos; "Nada nuevo", 2 votos.

Segunda votación: "Un cuaderno...", 5 votos; "Un perro en la cuneta", 4 votos; "La pecera", 4 votos; "Un Waterloo", 3 votos; "Els tresplantats", 7 votos; "Historia de una dama...", 6 votos; "La linde sosegada", 6 votos.

Tercera votación: "Un cuaderno...", 6 votos; "Un perro en la cuneta", 3 votos; "La pecera", 4 votos; "Els tresplantats", 7 votos; "Historia de una dama...", 6 votos; "La linde sosegada", 2 votos.

Cuarta votación: "Un cuaderno...", 4 votos; "Un perro en la cuneta", 2 votos; "La pecera", 4 votos; "Els tresplantats", 6 votos; "Historia de una dama...", 5 votos.

Quinta votación: "Un cuaderno de tapas...", 2 votos; "La pecera", 2 votos; "Els tresplantats", 6 votos; "Historia de una dama...", 4 votos.

Sexta y última votación: "El tresplantats", 6 votos; "Historia de una dama...", 1 voto.

No entraron en votación más que las obras que se citan, habiendo sido eliminadas las restantes.

### Reportaje gráfico de JUANET

## PREMIOS «CIUDAD DE PALMA»



JOSE M. PALAU, Premio de Novela



LORENZO MOYA, Premio de Teatro



JOSE M. FORTEZA, Premio Poesía Castellana



FRANCISCO JAVIER JIMENEZ, Premio de Periodismo

• El brillante y re-confortador aspecto del "Cristina"... por el amplísimo salón, una ráfaga de tristeza: el Mallorca había perdido.

• En una mesa muy divertida, Jorge Andreu, gregueriza de lo lindo y así se le pudo oír: "Señora, un premio es como una palmadita en una nalga y un des-premio es como una inversión en la otra."

• F. Díaz Falcón cuando vio el aparato de magnetófonos y micrófonos y cables desparramado por el salón, de repente, se sintió como desesperado y comenzó a gritar: "¡Quiero hablar, necesito hablar, necesito que me escuchen!". Y mientras lo decía enarbolaba un gran manojo de cuartillas. Ante el centón, los "técnicos" se asustaron, y le cerraron todos los micrófonos al autor de las historias de burros...

• Los poetas lo acapararon todo. El premio de novela, para un poeta, el premio de teatro, para otro poeta... Acapararon tanto que hasta ganaron los premios de Poesía lo que ya es, bien mirado un abuso.

• Nuestra venganza será atroz, decían los prosistas. Los premios de Poesía del año pasado, desengaños, los ganaremos nosotros, nosotros los de la prosa vil. ¡No hay derecho, la competencia de los "vates"!

• Los periodistas, asimismo también se dedicaron a acaparar premios: los lotes de libros rifados fueron a parar muchos de ellos, a las mesas periodísticas. Los "loteros", comentaba una señora peinada en cascada rutilante, están vendidos a la prensa...

• Por cierto que un poeta, Jaime Vidal, también se llevó grandes lotes de libros a casa.

• "Después de esta fiesta tan divertida y con tanto suspense, decía una señora, las cenas de matrimonios de los sábados me van a parecer muy inspidas. Tendremos que organizar quinielas para poderlas sonar..."

• Un grupo de periodistas fue a hablar con el director del hotel para combinar algunos sitios de ciertas mesas. El amigo Vicens se llevó las manos a la cabeza: "¡Con lo que a mí me ha costado combinar las mesas, para que el orden resulte perfecto y cómodo para todo el mundo! Y luego, si ahora organizamos barullos vos otros, los periodistas, me pondréis verde en vuestras reseñas..."

• Pero, lo cierto es que el orden lo presidió todo y no hubo ni una nota discordante en la fiesta de los Premios "Ciudad de Palma".

• El poeta y novelista don Roberto Graves, este gran mallorquín de adopción, ilustre por mil conceptos, no se perdió el labia del discurso del mantenedor don Angel Marsá por lo que pudimos ver le entusiasmo la idea, expuesta por Marsá de que los poetas eran los verdaderos cosmonautas los auténticos. Graves siguió el parlamento dando inequívocas muestras de entusiasmo y alegría.

• Y, etcétera, etcétera.

## LOS PREMIOS DE LOS PREMIOS



Don José Mascaró Pasarius; la señorita Matilde Mulet, en representación del "Círculo Medina" y don Antonio Parletti, en representación de la Orquesta Sinfónica de Mallorca, recogen los diplomas como "Premios de los Premios Ciudad de Palma". — (Fotos "Juanet".)

**INFORMACION LOCAL**

**El acto académico**



El mantenedor señor Marsá, durante su parlamento.

Una vez efectuada la votación, el jurado se personó en el amplio salón y ocupó su sitio en el estrado preparado al efecto.

En primer lugar, hizo uso de la palabra nuestro estimado compañero y creador de los Premios Palma, Gabriel Fuster Mayá. Es quien hizo la presentación del mantenedor del Certamen, don Angel Marsá.

El discurso del mantenedor, constituyó una brillante pieza oratoria, llena de enjundia y de belleza expresiva. Una larga oración rubricó las últimas palabras del orador que deleitó a la concurrencia todo el tiempo que duró su magnífico parlamento.

A continuación, el Alcalde cerró el acto, felicitando a los ganadores y agradeciendo a todos, autoridades, jurados, concursantes y público en general, la asistencia al acto, haciendo votos para que el año que viene se repita el éxito, no superado, de este año. Acto seguido se procedió al reparto de los Premios.

Previamente el Alcalde hizo personal entrega de los diplomas a los "Premios de los Premios", que como se sabe, correspondieron este año al Círculo Medina, a José Mascaró Pasarius y a la Orquesta Sinfónica.

**ENTREVISTA BREVE CON LOS «PREMIOS»**

**JOSE MARIA PALAU,**  
Premio de Novela  
«Gabriel Maura»

El premio de Novela es el de mayor cuantía de todos. Este año las 40.000 pesetas han sido otorgadas a la novela «Els Transplantats». Autor, José María Palau y Camps.

—¿Argumento?  
—El problema de los emigrados, que se ven transplantados a un medio que muchas veces no corresponde a las ilusiones que se habían forjado.

—¿Lugar?  
—Palma. La novela hace referencia a los emigrados del Sur de España, que vienen a Mallorca.

—¿Carácter?  
—Es una obra fuerte, dramática, dura.

—¿Folios?  
—Ciento veinticinco. He tardado varios meses en gestarla, y un mes y medio en escribirla.

Es esta la tercera vez que se presenta al premio de Novela. Anteriormente obtuvo el de Teatro con «Sa venut un home». El pasado año obtuvo el premio de «Lo Rat Penat», también de novela, con «Números Rojos». Por lo que respecta a las 40.000 pesetas, nos dice que él todo lo que gana se lo entrega a su mujer...

**LORENZO MOYA,**  
Premio «Bartolomé Ferrá»,  
de Teatro

«Brega de veinats». Ya tenemos el premio de Teatro. El autor, Lorenzo Moya, se había escudado bajo el seudónimo de «Es drac de Na Coca». Rodeado de periodistas y microfones, apiadado, abrazado, asediado, el poeta y dramaturgo parece que está viajando en globo...

—¿Hay tesis en la «Brega de veinats»?

—Hay un problema de conciencia. La obra tiene un sólo acto, pero su duración es la normal. Respeto las tres unidades.

—¿Por qué?

—Por necesidad, por lógica.

—¿Hay costumbrismo y folklore en esta obra?

—¡No! Por lo menos no hay «tipismo». Lo que quiero decir es que el teatro no puede prescindir de las costumbres, pero...

—¿A qué «ismo» pertenece esta obra?

—Fluctúa entre el realismo y el simbolismo.

—¿Desea que se represente?

—La obra es muy difícil, y si no ha de hacerse con dignidad, prefiero que no se haga.

—¿Qué opina del Teatro, Regional?

—Que actualmente es un solemne «desherato» y que carece por entero de objeto.

—¿Acepta usted las fórmulas establecidas?  
—No. Me sirvo de lo más conveniente de cada una de ellas.  
Lorenzo Moya saca el pañuelo para secarse el copioso sudor. Cualquiera diría que está sentado en el «banquillo» de los acusados. En este momento intervienen en escena los cegadores focos de la Televisión.  
Telón rápido.

**JOSE MARIA FORTEZA,**  
Premio «Juan Alcover», de  
Poesía en castellano

El título de la obra que ha presentado José María Forteza, es «Invitación a la esperanza» y el seudónimo «Imágenes». El primero sugiere intimismo y el segundo descripción.

—¿Es intimista o descriptiva esta obra?

—Participa del intimismo y a la vez del trascendentalismo. No soy propiamente un descriptivo.

—¿De cuántos versos consta?

—Cerca de quinientos, verso más o menos.

—¿Guarda unidad temática?

—Sí; y se trata de una preocupación religiosa y social.

—¿Influencias?

—Quizás Antonio Machado. No sé.

—¿Crees en la auténtica necesidad de los poetas?

—Creo.

—¿Y por qué os hacen entonces, tan poco caso?

—Hay otras muchas cosas que distraen la atención de las gentes. Pero sería injusto silenciar que en este distanciamiento entre el poeta y la gente, muchas veces gran parte de la culpa corresponde al primero. Eso sucede siempre que el poeta se vuelve esotérico, bizantino, oscuro, encerrado en su torre de marfil...

**FRANCISCO JAVIER JIMENEZ,**  
Premio «Miguel de los Santos Oliver», de Periodismo

Al mismo tiempo que para darle la enhorabuena, nos acercamos a nuestro Director por si quiere contestarnos a unas preguntas.

—¡Hombre!...

—Lo siento, pero tengo orden del Director de «BALEARES», de entrevistar a los ganadores.

—¿Si es así!...

—¿Satisfecho de que el premio de periodismo haya recaído de nuevo en «BALEARES»?

—Mucho. Esta es la principal razón por la que decidí presentarme. Cuantos de mis compañeros se han presentado, lo han obtenido. Yo deseaba aportar al historial del periódico, este nuevo galardón, este nuevo reconocimiento a nuestra labor.

—¿Cuál es tu culminación periodística?

—En sentido estrictamente profesional, la serie de diez reportajes que efectué en La Habana, como enviado especial de nuestra Cadena. Entrevisté a Fidel Castro a los pocos meses de su subida al poder, y cuando ya se presentaba el carácter que iba a revesir su régimen. Estos reportajes fueron difundidos por toda España.

—¿Recuerdas la primera cuartilla que escribiste?

—Mis dos primeras cuartillas las escribí para el primer número del diario «Falange», en enero de 1937. Eran un editorial y una crítica de cine.

—¿Qué es lo que le falta a «BALEARES»?

—No le falta ni personal capacitado, ni entusiasmo por parte de todos. Lo único que le faltan son máquinas y un local. Pero todo se andará, si Dios quiere.

**VOZ del movimiento**

**DELEGACION PROVINCIAL DE SINDICATOS**  
SINDICATO PROVINCIAL DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES DE BALEARES  
CERTIFICADO DE OPERADOR RADIOTELEFONISTA NAVAL RESTRINGIDO

Se pone en conocimiento, que en virtud de la disposición transitoria 2.ª de la Orden Ministerial del 22 de noviembre de 1962, los poseedores del certificado de aptitud para determinado buque, pueden solicitar en las comandancias de Marina el canje de su certificado por el nuevo que se establece.

La novela más atrevida de nuestros tiempos

**BONJOUR TRISTESSE**  
FRANCOISE SAGAN

¡Famosa en el mundo entero!

Convertida en una película que causará sensación

DAVID NIVEN  
DEBORAH KERR  
MYLENE DEMONGEOT  
JEAN SEBERG



**BUENOS DIAS TRISTEZA**



GINEMASCOPE · TECHNICOLOR  
DIRECTOR: OTTO PREMINGER

Cinco personas luchando por mantener la superficialidad, el placer y el amor en sus vidas destrozadas

Una exclusiva extraordinaria de

**Palacio AVENIDA**

SOLEMNE ESTRENO  
PROXIMO VIERNES  
(Rigurosamente para mayores)

HOY - Exito clamoroso  
**5 HORAS DORADAS**  
CYD CHARISSE

De complemento  
**DEL RANCHO A LA TELEVISION**

De cada cien, setenta discos solicitados son de

**MANOLO ESCOBAR**

El mejor escenario para esta voz

La más fastuosa versión de la novela más famosa con un gran actor  
**LOUIS JOURDAN**

¡Espectacular!  
¡Apasionante!  
¡Grandioso!

En el mismo programa y a petición general

**Un gramo de mostaza**

Jueves ESTRENO

**RIALTO ORIENTAL DORADO VICTORIA**



LOUIS JOURDAN

**El Conde de Montecristo**

YVONNE PIERRE FRANCO FURNEAUX · MONDY · SILVA  
DIRECTOR: CLAUDE AUTANT-LARA

DYALISCOPE EASTMANCOLOR

**Teatro Lírico**

Sociedad de Opera de Mallorca  
HOY, martes 22, a las 9:30 noche

**«OTELLO»**

de VERDI

Carmen Lluch · José M.ª Pérez Busquier  
Orazio Gualtieri  
Romualdo Claverol · Francisco Lázaro · Pilar Torres  
DIEGO MONJO — GABRIEL AGUILERA  
PEDRO MONTANE

Jueves 24, a las 9:30 noche

**RIGOLETTO**

de VERDI

Conchita Balparda · Juan Bta. Daviu  
Orazio Gualtieri  
Romualdo Claverol · Pilar Torres · Jaime Segura  
MERCEDES RIERA — GABRIEL AGUILERA,  
FRANCISCA CUNI — ANTONIO VIDAL  
SEBASTIAN FRAU

Primera bailarina coreógrafa: MARÍA ROSA ESPINOSA  
MAESTRO DIRECTOR-CONCERTADOR

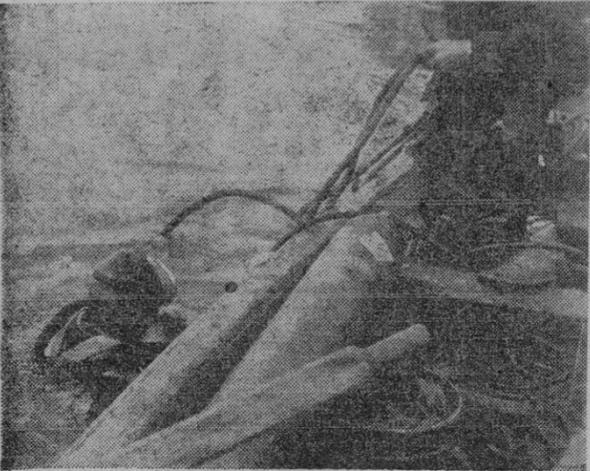
Gerardo Pérez Busquier  
Director de escena, JAIME SEGURA  
50 Profesores de Orquesta  
Coros de la Sociedad de Opera de Mallorca

Venta de localidades de 11 a 1 de la mañana y desde las 4 tarde, en la taquilla del Teatro Lírico — Teléfono 22749

PEQUEÑOS REPORTAJES

# Cineastas mallorquines amateurs rodarán la leyenda del «Salt de la Bella Dona»

## CUANDO EL BUCEO SE CONVIERTE EN OFICIO...



Empezaron como aficionados en eso que ahora se llama "hombres ranas", allá en su Valencia natal, cuando apenas si tenían diez años. Pero desde hace bastantes años han convertido su afición en oficio: Todo, so nmodos de buscarse la vida, y por lo visto los hay que la buscan hasta en el fondo de los mares. Son dos hermanos y se llaman Ramón y Pascual March. Tienen respectivamente 29 y 34 años, y llevan ocho trabajando en aguas de nuestro puerto. Son enteramente particulares y trabajan con quien los quiera contratar. Lo mismo limpian las hélices de un barco, que reparan la quilla de un yate o buscan alguna mercancía caída al mar. Concretamente, en el momento de efectuar este pequeño reportaje acababan de rescatar un cargamento de botes de leche condensada, caídos cuando estaban a punto de ser depositados en las bodegas del motovelero "Providencia".

Han intervenido en el rescate del "Rubicón", el barco que hace varios años naufragó en las inmediaciones de Punta Amer. También intervinieron cuando las trágicas riadas de Valencia, rescatando material y enseres diversos. Tanto Ramón como Pascual han bajado a profundidades de hasta sesenta metros. En los ratos libres se dedican a buscar por su cuenta y riesgo, sin que hasta ahora hayan tenido la suerte de encontrar ningún "tesoro".

En fin; ya hemos dicho que oficios los hay para todos los gustos. Y este de los "hombres rana", con su viejo bote, sus balsas de oxígeno y su indumentaria, ponen en nuestro puerto un aire de "comando" y de "aventura" que siempre despierta la curiosidad de todos: Curiosidad satisfecha y misión cumplida.

## Piensen presentarla al Festival Nacional de Cine Amateur

### Pedro Iriondo, el Director, proyecta crear un Club de Cineastas juveniles en la O. J. E. de Palma

La historia de Pedro Iriondo y sus huestes, sin duda constituye todo un ejemplo de vocación cinematográfica y de voluntad: Son cinco en total y entre todos, pagando una cuota mensual han conseguido comprar el material necesario para rodar sus películas.

Iriondo, Mateo Terrades, Antonio Mateos y Bartolomé Juliá, han pagado a escoje los quinientos metros de cable, los focos de 6.000 Watios, la película virgen, el alquiler de las máquinas.

A modo de ejemplo de este esfuerzo, diremos que los tripodes los han fabricado ellos mismos. Incluso ellos mismos han confeccionado también el «travelling», realizado con un cochecito de niño que se desliza sobre ralles.

Así, con esta escasez de medios, Iriondo y sus huestes (la edad de todos ellos oscila sobre los 20 años) han realizado ya varias películas de 20 minutos de duración y diversos documentales de la O. J. E. de Palma. Actualmente están rodando «Metamorfosis», que no está basada en la conocida obra de Kafka, sino que se refiere a la evolución sentimental y espiritual de un muchacho tímido.

Estos datos constituyen en cierto modo el obligado antecedente de la noticia que hoy nos proporcionan y que es la

brán de pasar por diversas pruebas antes de ser contratados. Para su trabajo ante las cámaras se cuenta con la co-



El grupo de cineastas en pleno rodaje. — (Foto Terrades.)

siguiente: Dentro de tres meses Pedro Iriondo y sus colaboradores comenzarán el rodaje de un film amateur que llevará por título «El Salt de la Bella Dona», basado en la leyenda del mismo nombre, referente como es sabido a un milagro atribuido a la Virgen de Lluc.

Todos los exteriores de esta película como es fácil suponer, estarán rodados en los bellos parajes de las montañas de Lluc. Han confeccionado el guión Francisco Martínez y el propio Pedro Iriondo, que actuará como director y montador.

La película —sonora, rodada en ocho milímetros— tendrá una duración de 45 minutos, y será presentada en el Festival Nacional de Cine Amateur, representando a Mallorca.

Tanto el director como los guionistas, pretenden que la película sea algo de gran valor artístico y técnico. Para esta ocasión se buscará la línea expresionista de Igar Bergman.

Todos los protagonistas, masculinos y femeninos, ha-

laboración de un peluquero y un maquillador profesional. Incluso se ha confeccionado ya el muñeco que habrá de ser arrojado por los precipicios del «Salt de la Bella Dona». Y entre los proyectos inmediatos figura el de la adquisición de un coche viejo para que sirva de generador autónomo de la corriente eléctrica, con vistas al rodaje de los exteriores.

Pedro Iriondo proyecta también crear un Club de Cineastas Juveniles Amateurs, en la sede de la Delegación de la O. J. E. de Palma. Dicho club albergaría a los diversos grupos de aficionados que existen en nuestra ciudad, proporcionándoles el material necesario para sus películas.

Si que decir tiene que deseamos toda clase de aciertos y éxitos a estos entusiastas muchachos que están dando una prueba de vocación y de amor al cine, que para sí quisieran muchos empingorotados profesionales.

## Encuesta internacional sobre música

### EN EL CONGRESO INTERNACIONAL DE LAS JUVENTUDES MUSICALES

Con motivo de la celebración en Palma del XVII Congreso Internacional de las Juventudes Musicales, se ha confeccionado un cuestionario que será profusamente repartido entre todos los países participantes, y cuyos resultados se darán a conocer y serán ofrecidos a debate durante las sesiones del referido Congreso.

Las preguntas van dirigidas exclusivamente a los jóvenes amantes de la música, menores de 30 años, y que constituyen el campo de acción propio del movimiento internacional de Juventudes Musicales.

- ¿Cuál es su definición personal de la música?
- ¿Qué entiende Vd por «música clásica», «música moderna» y «música contemporánea»? ¿Cuál prefiere Vd.?
- ¿Considera Vd. —para su placer o para su formación— la música como un arte esencial?
- ¿En qué orden de preferencia coloca Vd. las artes, pintura, arquitectura, literatura, poesía, música, escultura?
- ¿Querria Vd. dar por orden de preferencia los compositores que Vd. prefiere...  
...en música clásica  
...en música moderna  
...en música contemporánea.
- ¿Qué opina Vd. del dodecafonismo? ¿Es éste un medio de expresión en sí mismo, o simplemente significa un enriquecimiento del lenguaje musical?
- ¿Cuál es su posición frente a la música experimental?
- ¿Cuál es, según su opinión, el más grande compositor viviente?
- ¿Cuáles son los principales compositores contemporáneos de su país?
- ¿Querria Vd. colocar en orden de preferencia las distintas manifestaciones del arte musical? Ar e lírico, sinfónico, música de cámara, solistas, ballet, jazz.

# ESTA EFECTUANDO EL RETRATO DE LA REINA DE INGLATERRA

## EL PINTOR JOSE BASCONES REALIZA EN PALMA LAS PRACTICAS DE MILICIAS UNIVERSITARIAS

Se llama José Bascones y es catalán. Es un pintor de fuerte personalidad y acusado trazo, especializado en el retrato. Entre otros, ha retratado a Marañón, Jiménez Díaz, Alec Guinness, varios Jefes de Estado y... S. M. la Reina Isabel II de Inglaterra.

Ahora se encuentra en Palma realizando las prácticas de Milicias Universitarias, con la graduación de Alférez y en el Regimiento de Infantería. Ha expuesto en Londres, Estados Unidos, y otras capitales europeas y americanas. En estos momentos está preparando una exposición para efectuar en

nuestra ciudad en la primavera próxima.

Que un pintor realice el retrato nada menos que de la Reina de Inglaterra, sin duda dice mucho a su favor. Son pocos, muy pocos los artistas de todo el mundo que pueden contar en su haber con este honor.

A raíz de una exposición efectuada en Londres, un noble inglés muy allegado a Palacio le pidió que efectuase su retrato. Tanto le gustó el trabajo de Bascones, que en el transcurso de una cacería en la que participaba la Reina, el Lord propuso a ésta si le parecía bien ser retratada por un formidable pintor español.

S. M. Isabel II accedió, con la condición de que el retrato debía efectuarse solamente en dos sesiones de 45 minutos cada una. De estas dos sesiones, José Bascones ha efectuado ya la primera, y ahora le queda solamente la segunda para terminar el cuadro.

José Bascones es en cierto modo un pintor expresionista, pero amante figurativo. Admira a Picasso, más por los caminos que ha abierto al arte, que por sus obras más representativas. No se reconoce influencias directas.



Normalmente emplea hasta 20 sesiones para efectuar un retrato, por el que suele cobrar la respetable suma de 30.000 pesetas más o menos, según los casos.

HARRIET HUBBARD AYER  
del 28 enero al 2 de febrero le  
ACONSEJARA a través de su ESTHETICIENE DIPLOMADA de PARIS  
en  
**AMANDA**  
Tous Ferrer, 20  
HARRIET HUBBARD  
*Ayer*

**Protección**  
JUEVES — ESTRENO  
**BAMBALINAS**  
LA PELICULA DE LAS MAS BELLAS CANCIONES  
En el mismo programa:  
**LOS PUENTES DE TOKO-RI**  
GRACE KELLY  
WILLIAN HOLDEN  
(Technicolor)  
AUT. MAYORES

**SALA RIVOLTA**  
2.º MES  
5.ª semana triunfal  
EXITO SIN PRECEDENTES  
**EL DIA MAS LARGO**  
¡LA PELICULA DEL SIGLO!  
¡NO DEJE DE ADMIRARLA!  
APTIA PARA TODOS LOS PUBLICOS  
ESTA PELICULA NO SERA PROYECTADA EN NINGUN OTRO LOCAL DE MALLORCA DURANTE LA PRESENTE TEMPORADA  
HORARIO: 3'20, 6'30 y 9'40  
(Anulados todos los pases de favor)

## Horoscópica

### El nombre del día 22 DE ENERO: VICENTE

Este nombre indica equilibrio, fidelidad, sinceridad, armonía, todo ello de origen dependiente del dominio de cada uno sobre sí mismo. Dominio y control sobre las pasiones. Inclinación hacia los sentimientos elevados: dominio del espíritu sobre la materia. Grandes posibilidades de realizar todo cuanto uno puede desear. Favorable influencia hacia la fortuna, la alegría y la felicidad en el transcurso de la vida. Preservación de los momentos difíciles, que permite salvar las situaciones críticas sin grandes dificultades. Influencia desventueta ante los acontecimientos trascendentes; disposición para el amor al bien, a lo noble, por lo que debe ser considerado este nombre como muy favorable, ya que puede resumirse en las palabras: «La felicidad triunfante».

Letra y cifra favorable: F — 7.  
Color preferido: EL ROSA PALIDO.  
Día de suerte: EL VIERNES.  
Piedra preciosa: LA PERLA. Metal a elegir: EL COBRE ROJO.  
Perfume: VERBENA. Flor Preferida: EL NARCISO.  
Amistades recomendables: LOS NACIDOS BAJO EL SIGNO DE ACUARIO Y GEMINIS.  
Relaciones a evitar: LOS NACIDOS EN TAURO Y ESCORPION.  
Periodo de suerte: ABRIL PROXIMO.  
(ESTUDIADO Y PRESENTADO POR EL PROFESOR SANDERS SALCEDO MIEMBRO DE LA ORDEN DE LOS ASTROLOGOS FRANCESES).



Pedro Iriondo y Miguel Vidal (uno de sus colaboradores) conversando con nuestro redactor.

## El finalista del Premio de Novela es un joven felanigense

Se llama José Antonio Grimalt y tiene 22 años de edad

Naturalmente no lo sabemos a través del Jurado, ya que al no resultar ganador no ha abierto la plica. En la noche de los premios, sólo se sabía que el finalista del Premio «Gabriel Maura» se escudaba en el seudónimo «Flor de Gira-Sols» y el título de la obra —fantasiosa y con mucha gracia— era el de «Historia de una dama i un llorós».

Pues bien; el autor es un joven de Felanitx que se llama José Antonio Grimalt Gomila y que cuenta con la edad de 22 años. Es licenciado en Derecho, y prepara oposiciones a Notarías.

José Antonio Grimalt solamente ha escrito esta novela, que en principio tenía una extensión de 50 folios. Acosado por sus amigos, el autor decidió al fin presentarla a los Premios Ciudad de Palma, alargando para ello su extensión y efectuando algunas modificaciones.

La nueva promesa literaria —porque no cabe duda de que lo es— ni siquiera se movió de Felanitx y, por tanto, no se hallaba presente en el Hotel Cristina Palma en la noche de los Premios. El es más bien tímido y modesto, y ha costado Dios y

**SALA AUGUSTA**  
TELEF. 11888  
HOY  
¡GRANDIOSO EXITO!  
**LA GATA NEGRA**  
con LAURENCE HARVEY, CACUCINE y JANE FONDA  
**LA REVISTA SONADA**  
En Agafacol  
HORARIO  
La revista suñada: 3'00, 6'10 y 9'20  
La gata negra: 4'15, 7'25 y 10'35

DEPORTES

¡QUE SIGA LA RACHA!

# El Atlético Baleares consiguió un meritorio empate en Santander (2-2)



Practicaron los mallorquines un adecuado fútbol defensivo, sin descuidar el contraataque

Moreno II, autor de los dos goles

**SANTANDER** (Crónica, por teléfono, especial para "BALEARES". por J. CHIRRI, Redactor Deportivo de "ALER-TA".) Cuando a los 15 minutos del segundo tiempo Csoka se inter-  
no con el balón por el extremo derecho, burló a Lerma, centró y Mo-  
reno II, cojeando y todo, conectó un buen tiro y marcó el segundo  
gol del Baleares, anulando la ventaja del Santander, la impresión de  
que ya no había nada que hacer por parte de los santanderinos y de  
que el empate —en este momento conseguido— sería el mejor resul-  
tado para el equipo de casa, cundió por todo el campo.

El malhumor reinante hasta entonces se manifestó con él para  
nosotros grito insospechado de ánimo a los baleares, y no por amor  
a este equipo, sino como reacción contra una actuación, la del San-  
tander, decepcionante e increíble.

Bien es verdad que no todo el campo animó al Atlético Balea-  
res, pero bastó que surgieran estas voces en algunos sectores del  
campo para que nos diéramos cuenta de que algo "gordo" estaba  
ocurriendo allí.

Lo "gordo", en fin de cuenta, no era ni más ni menos sino que el  
Santander, siguiendo su absurda incomprensible conducta, que le de-  
fite en la actual temporada como el equipo más irregular de cuan-  
tos militan en la II División, estaba realizando el mal partido de  
turno.

No era técnicamente peor que el Baleares, si nos apuran mucho,  
diferencia que mejor, pero tenía sobre los muchachos de Valera una  
terrible ventaja: el desorden.

Mientras que los mallorquines, por ejemplo, sin extremar sus va-  
lores técnicos se imponían a sí mismo la ley del sentido común, ju-  
gaban de acuerdo con normas simples y excluían de su fútbol cual-  
quier clase de fantasía, el Santander, por el contrario, hacía todo  
aquello que no debía hacer empezando, por ejemplo, por concederle  
primacía al juego individual con un hondo desprecio hacia el de con-  
junto y por añadidura con una total lentitud.

El Atlético Baleares, por ejemplo, nos demostró ser un equipo  
consciente de sus propios medios y con pleno conocimiento de sus  
posibilidades. Sabía, naturalmente, que al Santander no se le podía  
jugar alegremente, con despreocupación, cambiando el sistema de-  
fensivo pongamos por caso por un alocado irse al ataque porque el  
contragolpe le podía ser funesto. De ahí que con inteligencia, (mejor  
dicho insistamos en esto, con sentido común) se preocupó primero de  
fortalecer sus líneas de cobertura, aprovechar la habilidad y agilidad  
de Csoka, Coque y Moreno II y el buen juego de enla ce de Mirlo,  
para intentar asentar sobre la meta de Larzabal esos golpes finales  
que le pusieran el partido de cara.

Y así fue como obediente a este principio tan elemental, formó  
un bloque en su propio campo, cuya impenetrabilidad fue bien nota-  
ria y dejó en libertad a los "comandos" de la delantera para que in-  
tentaran la aventura de marcar.

Si el éxito no les acompañó de un modo absoluto, fue porque  
todo hay que decirlo, en la hora suprema, en la del remate, no hu-  
bo decisión ni puntería. Y de ahí que en todo el primer tiempo  
no registráramos como auténtica jugada peligrosa contra el Santan-  
der sino una hábil pirueta de Mirlo con destino a la puerta santan-  
derina que no fue gol porque la providencia, en forma de Pallás, sa-  
có el balón de la misma línea cuando ya Larzabal estaba irremisibi-  
blemente batido.

El primer tiempo aburrido y con un fútbol de la más pobre ca-  
lidad, terminó con empate a cero.

En el intermedio y durante el tradicional refrigerio en los bares  
del campo, el comentario era unánime: Jamás un partido de fútbol se  
había jugado tan deplorablemente como éste. El público se refería  
al juego del Santander más que al del Atlético Baleares.

Pero al iniciarse el segundo tiempo y cuando apenas había trans-  
currido minuto y medio, el Atlético marcó su primer tanto, se ade-  
lantó en el marcador e hizo estallar la bomba del descontento gene-  
ral en el público. Un balón alto fue mal cortado por Gómez, inme-  
diatamente, es decir cuando todas las ventajas eran suyas; Moreno,  
astuto, recogió la pelota; Larzabal, nada astuto, salió en busca de  
Moreno II y éste, muy tranquilo, dió al balón con el empuje pasán-  
dolo por encima de Larzabal y marcando.

Los males del Santander culminan con éste gol, pero lo que son  
las cosas, sin apenas haber pasado un minuto del tanto, un contra-  
ataque un tanto embarrullado del Santander, Rifé pasó a Suco y éste  
lanzó un tiro rasante que a través de la barrera de jugadores baleares  
colándose en la red.

A los dos minutos del segundo tiempo, dos goles; uno en cada  
banda y estos dos goles animaron el encuentro, se vio entonces una  
mayor movilidad, un mejor juego, los únicos momentos de fútbol  
aceptable que se registraron en todo el partido.

A los cuatro minutos y medio un golpe franco contra el Atlético  
Baleares lo lanzó Rifé, muy bien a la cabeza de Abel, éste remató  
fulminantemente a la red. El Santander se adelantó en el marcador,  
los jugadores atléticos protestaron el tanto por creer que había si-  
do obtenido en fuera de juego.

Pero esta animación duró muy poco. El Atlético Baleares reac-  
cionó y a los quince minutos consiguió el gol del segundo empate, re-  
toma crónica. Y se produjo el hundimiento, ya definitivo del San-  
tander.

El Atlético Baleares fortaleció su dispositivo defensivo. El San-  
tander no tuvo la valentía de irse hacia adelante, dejando atrás a  
uno y el partido fue disputado a uno sólo (que además cojeaba, a Mo-  
reno II) y el partido fue disputado hacia su final más triste, el del  
empate, resultado además muy merecido y justamente logrado por  
los isleños.

El Atlético, en fin, jugó el partido que tenía que jugar, sin com-  
mentarlo estupidamente. Lo planteó en su propio campo con Matito  
Abel cerrando bien el centro del área con Villamide, y jugando al  
ataque con Moreno II, Csoka basculante entre el extremo de-  
recho e izquierdo; Coque y Mirlo como los encargados de buscar los  
golés propios en rápidos contraataques. Buen partido, que si no des-  
taca por sus calidades técnicas, tuvo como compensación una gran  
sinceridad. No hubo grandes destacados en el equipo (si acaso Moreno  
II Csoka, Coque y Guillamón) ya que éste destacó por su perfecta  
comprensión y por la sencillez con que planteó el encuentro ante  
el Santander total y absolutamente desconcertado.

En cuanto al Santander, mal todos. Su principal fallo radicó en  
la absoluta falta de coordinación en sus líneas. Ha sido éste encuen-  
tro el peor partido que ha jugado en la temporada y eso que ha ju-  
gado muchos malos en el Sardinero.

Técnicamente el encuentro fue malo y sin paliativos. Arbitró co-

# El Mallorca perdió frente al Elche (0-1)

## SIEMPRE LLEGARON TARDE...



La anticipación fue una de las principales armas del "Elche". Siempre llegaron al balón antes que los jugadores mallorquines. Las dos fotos de "Juanet" son pruebas de lo dicho. Pazos, sin necesidad de apresurarse se hace con dos de los muchos balones que llegaron a su marco.

1-0 EN BURGOS

# La defensiva del Constancia no dio el resultado apetecido

## EL BARRIZAL IMPIDIO SE VIERA FUTBOL

No estaba el campo como para jugar al fútbol. El terreno de juego era un barrizal, donde el balón quedaba frenado y las carreras de los jugadores eran poco menos que imposibles. Pedir buen fútbol hallándose el campo en tales condiciones era pedir demasiado.

No obstante, esa ausencia de buen juego ha tenido una meritoria contrapartida. Donde faltó fútbol, hubo derroche de fortaleza física, de entrega total al partido, de entusiasmo constante por parte de los veintidós jugadores.

El primer tiempo transcurrió bajo la tónica descrita. Es decir, dominio infructuoso por parte del Burgos y defensa apoyada por las

características del terreno por parte de los visitantes. Como consecuencia, no hubo goles durante esta primera parte, si bien pudimos anotar siete jugadas auténticamente peligrosas ante la meta defendida por Ibarreche, por tres contraataques asimismo peligrosos por parte del Constancia.

El único tanto de la tarde, que decidió el partido, se marcó a los doce minutos de la segunda parte. Pestaña, el volante izquierdo burgalés, fue su autor. La jugada se inició en el área pequeña frente al marco del Constancia, al ser despejado un balón por un defensa mallorquín. Este despeje, o por mejor decir este rechace, largo y al parecer efectivo, fue recogido fuera del área por el volante local, quien sin pensarlo mucho largó un chupinazo que se coló en el marco forastero como una exhalación. Ibarreche, pillado de sorpresa, nada pudo hacer para evitar el tanto.

Luego, persistió hasta el final del partido, el dominio local que en algunos instantes llegó a ser casi agobiante. Prueba de cuanto decimos es que los del Burgos botaron nada menos que 18 corners por tan sólo uno los del Constancia. Todos los jugadores, en general, tuvieron una encomiable actuación siendo no obstante quien más aplausos se ganó del respetable, el extremo derecho Uriarte.

Presenció este partido el seleccionador nacional señor Villalonga

Arbitró sin errores de bulto, el colegiado gallego, señor Leal. A sus órdenes formaron los equipos de la siguiente forma:

**BURGOS:** De Pablo; Zamanillo, Zamora, Arsenio; Monasterio, Pestaña; Uriarte, Olalde, Martín, José Luis y Fausti.

**CONSTANCIA:** Ibarreche; Franch Genis, Alcaraz; Gómez, Santana; Jofra, Monserrat, Martín, Lledo y Castilla.

## LOS DESEMPATES DE LA "COPA GENERALISIMO"

EL CONSTANCIA ATLETICO SEVILLA SE JUGARA EN MADRID

Madrid, 21. — El día 23 del actual se jugará por la tarde en el Metropolitano el desempate de la Copa de S. E. el Generalísimo entre el Burgos y el Levante, mientras que el día 30 volverán a enfrentarse también en partido de desempate, en el campo de la Ciudad Lineal el Atlético Sevilla y el Constancia, de Inca. — Añil.

N. de la R. — Nos extraña que este último partido se juegue en Madrid, por cuanto la directiva del Constancia nos había informado había acuerdo para celebrarlo en Valencia.

## Desastroso planteamiento, fútbol sin nervio, exceso de divismo y cero en rendimiento

¿Es que les conviene más a los jugadores un (-3) que la postura «semi cómoda de un (-1)?

### CRONICA POR "RAT"

Hemos querido dejar pasar unas horas, mas de veinticuatro antes de sentarnos frente a nuestra mesa de trabajo para teleca-

en nuestra máquina y escribir la opinión que nos mereciera el encuentro de fútbol disputado en la tarde del domingo por el Mallorca de nuestros pecados, frente al Elche, este Elche de nuestras entretejas, que por muchos años que pasen será siempre el «gafe» número uno del Real Mallorca.

«Pero no crean Vds. que nosotros creamos demasiado en «gafancias» ni en «maldiciones griegas». Aceptamos lo de que el fútbol ni tiene lógica aunque bien mirado muy pocas veces se produce falta de lógica en los resultados que se dan. Porque hay que decirlo todo. Si el Mallorca —que pudo muy bien ocurrir— hubiera conseguido en un momento de inspiración decidir la contienda a su favor, la suerte le hubiera jugado una jugarreta al Sr. Bumbel D. Otto y a sus pupilos después, que habían desarroillado toda una magistral lección de contención y de contra-golpe sobre el campo, frente a unas figuras mucho más destacadas, mucho más brillantes en el mundillo del fútbol individualmente, pero en el conjunto estaban dando una pobrísima exhibición y no eran merecedores de nada absolutamente, ni siquiera de un empate que se había despreciado desde el mismísimo momento en que jugando a la buena de Dios, con una desgana y un desinterés irritante, fueron ellos los que colocaron el balón a los pies del delantero contrario para que a placer disparara a puerta y marcara el valiosísimo y solitario gol.

El fútbol es lucha y el domingo quedó plenamente demostrado que cuando en este juego se pone el corazón de nada vale la mejor técnica de unos jugadores, porque esta se ve arrasada, borrada de cuajo por quienes emplearon el otro sistema.

Esperábamos un Elche en estas condiciones. No nos ha sorprendido en absoluto y todavía no podemos comprender, como habrá sido posible que los sorprendidos fuesen los de casa.

Señalábamos el domingo que en este encuentro había algo especialísimo que defender. Este algo era nada más y nada menos que el goalaverag, directo. Ya habrán visto Vds. que este detalle tampoco ha sido posible. Empa amos en Altabix y hemos perdido en Palma. Por los lugares que rondamos, nos da la impresión de que va a ser interesante el puntido de más que se nos ha ido. ¿Si se hubiera logrado siquiera mantener el empate...? Y lo realmente grave, es que ahora van a ser muchos los equipos desesperados que desfilarán por el Luis Sitjar y si frente a ellos nada pudimos cuando estaban tranquilos en la primera vuelta. ¿Qué ocurrirá ahora cuando vendrán aquí rabiosos de victoria? Y si perdemos los puntos frente a estos equipos de segunda línea ¿Donde van a presentarse oportunidades para recuperarlos?

El Mallorca ha jugado el pasado domingo el encuentro más desastroso de cuantos le hayamos visto desde que milita en la I División. Y lo que más lamentamos hoy es tener que decir que no fue el Elche quien batió al Mallorca sino que fue el Mallorca quien perdió frente al Elche.

SI SOLO HUBIERA FALLADO LA MEDIA... Muchos decían a la salida del campo que el desastre se había (Continúa en la página once)

rectamente el colegiado gallego señor García Rodríguez y los equipos se alinearon así:

**SANTANDER.** — Larzabal; Pallás, Gómez, Lerma; Crispi, Noriega; Odriozola, Rifé, Frete, Abel y Suco.  
**ATCO. BALEARES.** — Mambrilla; Guillamón, Moreno I, Bernardi; Matito, Uriá; Csoka, Coque, Moreno II, Mirlo y Villamide.

FUTBOLERIAS

Las «vedettes» aburridas

Ya está bien de andarle buscando tres pies al gato a los asuntos del fútbol. No es inventando literatura, al estilo de Matías Prats, el cantor del Madrid, a quien ha desmascarado la televisión, escogiendo palabras nuevas, tales como el cerrojo, la cepa del poste, laimer el larguero, el ariete de la delantera; la pólvora en las botas, etc. No es tampoco echando las campanas al vuelo cuando una «vedette» resentida hace su gran partido frente a los grandes que le hicieron ascos. Ni confiando en las primas —esta expresión femenina y parentela en su acepción de precio de esfuerzos y de entusiasmos—. Ni metiéndose, cuando se dan las tornas, contra entrenadores y árbitros y hasta contra las Directivas. Hay que cerrar, de una vez y siempre que se lo merezcan, contra el equipo que salta al campo a defender los colores del Club, uno a uno, hasta once. Los colores del Club, que equivalen a lo que el argot taurino llama «vergüenza torera». Al que no sienta la vergüenza de desafiarse los colores del Club que se quede en la caseta. Las «vedettes» aburridas que sólo tienen buen toque de balón, pero que no son capaces de meterlo en la red ante enemigos endebles, no sirven para enderezadores de entuertos, por lo que se les fichó y se les pagó mucho dinero.

Y esto lo decimos, porque la «debacle» del pasado domingo —una auténtica catástrofe— la cargamos a mayor cuenta a nuestras «vedettes» aburridas. No vamos a citar nombres, porque aparte estar catalogadas en las nóminas del Club están presentes en el pensamiento de todos los auténticos mallorquistas.

Y ya que de primas hemos hablado, ¿se han multado a los responsables de la indigestión de aquel solo dátil en el marcador? Pues hora es ya de que se ponga en práctica el lema de que «el que las da —el Club— las toma».

Y cuidado con jugar con la ardiente afición, que es jugar con fuego.

Un viejo alfonsino nos telefonó ayer mañana: «no volveré al Luis Sitjar hasta que el Mallorca se borre los negativos. No me da la real gana de que, con el equipo que tiene, me haga sufrir hasta el ahogo cuando no se bate con los grandes». Y el ejemplo puede cundir.

Por lo que atañe a este cronista festivo, que hoy escribe con absoluta seriedad, el gran pecado del partido con el Elche sólo tiene un perdón: ganarle al Valladolid.

RICARDO Z. MORA

PIANO COLA «STEINWAY» tipo Concierto

INMEJORABLE ESTADO. SE VENDE Sr. Barceló. — Telef. 14318

ATLETISMO

MARTINEZ VOLVIO A TRIUNFAR EN LA PRUEBA CAMPO A TRAVES

Puntuable para el «Trofeo José Antonio Elola»

Correspondiente al «II Trofeo Nacional José Antonio Elola», se celebró anteayer la segunda prueba puntuable de Campo a Través, para atletas juveniles debutantes en la especialidad, que como la primera prueba, fue organizada por la Federación Balear de Atletismo y la Delegación Provincial de Juventudes.

A esta prueba se presentaron nuevos corredores y nuevos equipos, lo que hizo que la lucha se presentara más incierta para el logro del triunfo en la clasificación tanto individual como por equipos.

Nuevamente fue Martínez (Montesión) el que logró el primer puesto en la clasificación. Gracias a su triunfo, el colegio de Montesión puede aspirar firmemente al Trofeo cedido por la Junta Provincial de Educación Física y Deportes, para el primer equipo clasificado al final de las tres pruebas puntuables.

Desde la salida, que fue dada por el Presidente de la Federación, se implantó fuerte lucha por entrar en carrera en las mejores posiciones para la victoria final. Desde el principio de la carrera destacaron Martínez (Montesión), Oliver (Montesión), Batista (Juventud) y Garcías (Montesión), que se turnaron en el mando de la carrera, pasando el control en las mismas posiciones que se señalan. Al entrar en la segunda fase de la carrera, que es el trozo de vuelta por el cauce de la Riera, la carrera fue netamente controlada por Martínez (Montesión), el cual se despegó bastante de sus seguidores. Debido al estado resbaladizo del terreno, Martínez sufrió una caída sin consecuencias, que fue aprovechada por sus seguidores para acercarse a él y aun sobrepasarle. No obstante Martínez reaccionó en seguida y atacó a sus rivales, participando en la apretada llegada en la meta y logrando el primer puesto, gracias a su fuerte final de carrera, apareciendo los demás corredores, impotentes para parar su carrera.

En la clasificación por equipos, se afianza Montesión «A» en el primer puesto, y en el segundo son los juveniles del Juventud quienes sostienen fuerte lucha para lograrlo.

La clasificación individual en los primeros puestos fue la siguiente:

1. Martínez (Montesión A), 9' 10"
  2. Batista (Juventud), 9' 12" 8/10
  3. Oliver (Montesión B), 9' 16" 2/10
  4. Garcías (Montesión A), 9' 17"
  5. Sanmartí (Montesión A), 9' 23" 4/10
  6. Cerdá (Montesión A), 9' 26"
- Los equipos se clasificaron así:
- |                  |           |
|------------------|-----------|
| 1. Montesión A   | 10 puntos |
| 2. Juventud      | 19 "      |
| 3. Montesión B   | 21 "      |
| 4. San Magín     | 38 "      |
| 5. San Francisco | 44 "      |

NO SE LO TOMA EN SERIO

AVITAMINOSIS



Patrocinio de COCINAS FAR RADIO BORNE, San Miguel, 135

Por fin la Directiva del Mallorca va entrando en razón. El normal resultado del partido del pasado domingo nos demuestra que los señores que rigen los destinos del equipo del Club decano (pues hay un Club con un Presidente y unos miembros de una Junta Directiva) están precisamente en el buen camino, en el único camino que conduce al éxito final, que es, como todo el mundo sabe, el importante logro de mantenernos, aunque sea por los pelos del bigote, en la primera división, a la que ni llamo división de honor ni escribo con mayúsculas.

¿Y qué camino es éste que siguen los señores directivos del Mallorca?, preguntará el curioso lector en su insaciable afán de sabiduría. La respuesta es muy sencilla. El domingo pasado la directiva del Club decano debió decidir (es una suposición mía y, por lo tanto, genial) que después de los últimos y sensacionales triunfos del equipo en campo propio sobre los colosos madrileños no era necesario repetir el régimen de vitamina verde a que habían sometido a los componentes del conjunto para aquellos históricos partidos. Con un par de huevos fritos con jamón y un bistec con patatas fritas por barba había más que suficiente para batir a los insignificantes elchistas o llicitanos, como llaman erróneamente a los jugadores del Elche los que se pasan de cultos.

Manteniendo a los jugadores bajo este régimen de austeridad, se mataban dos pájaros de un tiro: Por una parte se economizaban unas miles de vitaminas verdes y por el otro, se aumentaba el interés de la competición, o sea se disminuían las probabilidades de permanencia del Mallorca en la división, cosa que los inteligentes directivos del Mallorca juzgan altamente beneficiosa para los intereses económicos del club, pues ahora todos los partidos que se jueguen en casa serán «decisivos».

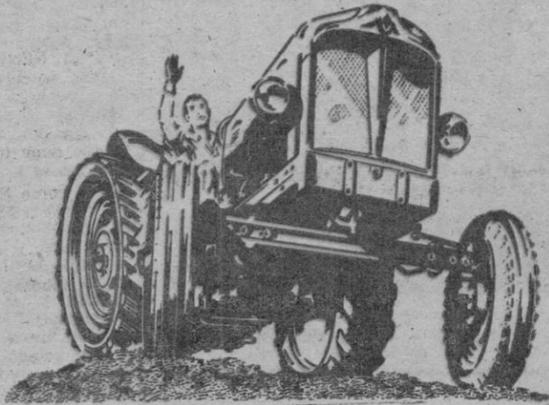
Naturalmente, este elemental maquiavelismo lo han urdido los dignos directivos del Mallorca teniendo en cuenta la enorme capacidad de buena fe y las monumentales tragaderas de esta grandiosa afición que sigue la accidentada navegación de nuestro equipo por el proceloso mar de la Liga.

En el caso de que esta, suposición mía tenga fundamento, conviene añadir que los maquiavelos mallorquistas no han tenido en cuenta un detalle muy importante. Y este es la especial idiosincrasia de nuestro querido, maravilloso y siempre respetado público, que es de aquellos que siempre van con los que ganan. Su falta de «aguante» es sólo comparable a la falta de homogeneidad del actual equipo del Mallorca, conjunto que, como es sabido, además de jugar muy mal, se desfonda estrepitosamente y escandalosamente si le marcan primero y no digamos si el golpe lo recibe en frío. Para ser más claro: al Mallorca —equipo cosmopolita cual corresponde a una ciudad cosmopolita como la nuestra— le pasa exactamente lo contrario de lo que le sucede, por ejemplo, al Atlético de Bilbao, cuya impavidez, cuya enorme moral de victoria está exactamente en la raíz de su homogeneidad y es la clave de sus éxitos. Es la gran compensación a la falta de clase individual de casi todos sus jugadores.

Ahora ya estamos oyendo por ahí que siempre hemos tenido un mal equipo y que con sólo tres figuras no vamos a ninguna parte y, que todo lo conseguido hasta ahora es gracias a la pura chamba y que etcétera, etcétera. Lo de siempre: cuando ganamos, que somos unos gigantes; cuando perdemos que somos unos enanos. Cuando la verdad es que no somos ni una cosa ni otra sino simples víctimas de esta droga infernal que es la vitamina verde, sin la cual parece que ya no podemos vivir.

CAFIM

AGRICULTORES  
NUEVOS PRECIOS DE LOS TRACTORES  
EBRO Y SUPER - EBRO



DESDE AHORA

Tractor EBRO de 44 HP. . . . . 155.000 Pesetas  
Tractor SUPER-EBRO de 52 HP. . 175.000 Pesetas

CALIDAD RENDIMIENTO PRECIO SERVICIO no superados por ningún otro tractor de su potencia DE CUALQUIER PROCEDENCIA

CONCESIONARIO EXCLUSIVO:

CASA FORD

Aragón, 95 Teléfono 22171 PALMA DE MALLORCA

VENDO MAGNIFICOS PISOS

en Construcción en Avenida Jaime III FINCAS GRAU San Miguel, 101 - 1º

S. M. A. Y. A.

AVISO A LOS PROPIETARIOS DE CALA MAYOR

Como consecuencia de comunicación de la Jefatura de Obras Públicas, se advierte a todos los propietarios de la calle Calvo Sotelo, cuyas fincas se hallen de Son Matet al Camino Viejo de Génova, a quienes interese efectuar alguna acometida de alcantarillado, lo soliciten con toda urgencia, en las oficinas de este Servicio, puesto que las comprendidas entre el Golf y dicho Camino de Génova, deberán haberse terminado antes del día 31 del corriente mes, y para las restantes el Contratista de la Carretera precisa conocer su número y situación antes del día 10 de febrero próximo.

Aquellos que no acudan rápidamente dejando pasar los plazos citados no podrán acometer hasta finales de 1968, toda vez que antes de dicha fecha, no serán autorizadas obras que lleven consigo la remoción de aceras ni pavimento.

OPOSICIONES

A SUBINSPECTORES CUERPO GENERAL POLICIA Preparación completa: Rosselló Cazador, 43 (tardes)

PARA SU MUDANZA CASA ROJALS

NO LO OLVIDE, LE GARANTIZARA SU TRASLADO SIETE ESQUINAS, 5 Tel. 12227 CENTRAL EN BARCELONA: M. CAMPO SAGRADO 21 Teléfono 2412326

(671) VENDEDORES

Se necesitan con experiencia, carnet conducir de 1ª clase Escribir, con referencias a SR. IBANEZ Plaza Santa Payesa, 16 - 2º

El Emperador de la canción española

MANOLO ESCOBAR

¡No sufra! ...Pronto sabrá donde

5.º GRAN PREMIO SOBERANO

Orden de entrada correspondiente al VIERNES 18 de Enero de 1963

- |       |   |
|-------|---|
| S - 6 | Ganador de un SEAT 600                  |
| O - 4 | D. Braullo Arias Arce                   |
| B - 2 | La Vega, 20 - CANGAS DE NARCEA (Oviedo) |
| E - 7 | Ganador de un TELEVISOR Marconi         |
| R - 5 | D. Ceferino Arias Arce                  |
| A - 1 | La Vega, 20 - CANGAS DE NARCEA (Oviedo) |
| N - 3 |   |
| O - 8 |   |

Para el próximo viernes entran en juego ¡UN SEAT 600 Y UN TELEVISOR MARCONI!

TEATRO LIRICO

OTELLO

50 Profesores de Orquesta

Director: Gerardo Pérez Busquier

Coros Sociedad Opera de Mallorca

Venta de localidades: De 11 a 1 de la mañana y desde las 4 tarde - Teléfono 22749

HOY 9'30 noche

SOCIEDAD DE OPERA DE MALLORCA, presenta

Carmen Lluch - José M.º Pérez Busquier - Orazio Gualtieri Romualdo Claverol - Francisco Lázaro - Pilar Torres Diego Monjo - Gabriel Aguilera - Pedro Montané



DEPORTES

HOJAS  
**IBERIA**  
...afeitan mejor!!

**RESULTADOS Y CLASIFICACIONES**

**PRIMERA DIVISION**  
(Grupo primero)

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Madrid	17	12	2	3	48	24	26
Oviedo	17	12	0	5	35	26	24
Valladolid	17	10	2	5	38	28	22
At. Madrid	17	8	4	5	32	22	20
Valencia	17	9	2	6	25	20	20
Zaragoza	17	9	1	7	32	23	19
Barcelona	17	6	6	5	24	21	18
Córdoba	17	7	2	8	21	24	16
Betis	17	6	3	8	24	25	15
At. Bilbao	17	6	3	8	20	22	15
Elche	17	6	3	8	26	36	15
Sevilla	17	6	2	9	23	27	14
Mallorca	17	5	3	9	25	27	13
Málaga	17	6	1	10	16	39	13
Osasuna	17	5	2	10	26	36	12
Coruña	17	4	2	11	15	30	10

**SOLO Palmira**  
PROPORCIONA UN ASFALTADO PARA 24 HORAS.  
Ras, ras... y ya está!

**SEGUNDA DIVISION**  
(Grupo primero)

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Español	17	11	4	2	25	10	26
Pontevedra	17	11	3	3	26	19	25
R. Sociedad	17	10	3	4	53	23	23
Gijón	17	10	0	7	30	17	20
Santander	17	7	6	4	29	28	20
Celta	17	7	4	6	20	19	18
Orense	17	8	2	7	22	21	18
Indauchu	17	6	5	6	24	19	17
Burgos	17	7	2	8	26	32	16
Alavés	17	6	3	8	24	26	15
Constancia	17	6	2	9	22	26	14
Langreo	17	4	5	8	16	24	13
Salamanca	17	4	5	8	19	26	13
Basconia	17	5	2	10	19	33	12
Sabadell	17	4	4	9	25	43	12
At. Baleares	17	3	4	10	14	28	10

**TERCERA DIVISION**  
(Grupo Sur)

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Murcia	17	11	2	4	23	12	24
Cádiz	17	11	2	4	27	21	24
Levante	17	10	2	5	29	18	22
Las Palmas	17	10	2	5	20	16	22
Huelva	17	7	7	3	26	12	21
Granada	17	8	4	5	24	12	20
Jaén	17	6	6	5	19	15	18
Eldense	17	8	2	7	30	30	18
Tenerife	17	7	3	7	29	18	17
Hércules	17	6	2	9	25	29	14
Melilla	17	5	3	9	20	26	13
San Fernando	17	5	3	9	19	42	13
Plus Ultra	17	5	2	10	22	27	12
Cartagena	17	3	6	8	21	28	12
Mestalla	17	3	6	8	27	38	12
At. Sevilla	17	4	2	11	20	37	10

**CAMPEONATO DE AFICIONADOS**

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	
Sallista	3	—	Alayor	2	—	Menorca	4	—
At. Ciudadela	3	—	Soledad	1	—	Manacor	3	—
Juventud	0	—	Constancia	1	—	Mallorca	5	—
Porreras	5	—	Poblense	0	—	At. Baleares-Binissalem (Sdo.)	—	—
Sóller	3	—	Marratxí	0	—	—	—	—

**INSTALUX, S. A.**  
ROTULOS LUMINOSOS  
Ramón y Cajal, 8 - Teléfono 25851

**APLICACIONES DEL FRIO**  
UNA ORGANIZACION TECNICA COMPUESTA POR PERSONAL ESPECIALIZADO EN EL PROYECTO, DIBUJO, DISEÑO, CALCULO, MONTAJE E INSTALACIONES DE  
**REFRIGERACION Y ACONDICIONAMIENTO**  
Blanquerna, 149 - Teléfono 24354

**BALONCESTO**

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES  
CAMPEONATO DE BALEARES  
Grupo Mallorca  
PRIMERA CATEGORIA  
Hoac. 25 - Hispania. 43  
Perlas. 37 - Hispanidad. 64  
Palma. 42 - Mariana. 43  
Molina Soledad  
(Apizaco)

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Hispanidad	6	6	0	398	183	12	—
Hispania	7	5	2	259	235	12	—
Mariana	6	5	1	269	251	11	—
Hoac	5	3	2	204	169	8	—
Palma	6	2	4	227	252	8	—
Molinar	6	2	4	220	273	8	—
Soledad	5	2	3	116	184	7	—
Perlas	5	1	4	198	189	6	—
Terreno	6	0	6	102	257	6	—

JUVENILES  
Españolet. 28 - Hispania. 32  
Perlas. 60 - Nazaret. 29  
Patronato. 48 - S. Luis. 19  
Molinar. 40 - Aut Riera. 27

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Patronato	6	6	0	286	132	12	—
Perlas	6	5	1	288	165	11	—
Hispania	7	4	3	250	241	11	—
Aut. Riera	6	4	2	168	143	10	—
San Luis	6	4	2	161	127	9	—
Molinar	7	2	5	197	229	9	—
Españolet	6	2	4	181	212	8	—
Nazaret	6	1	5	147	244	7	—
Terreno	6	0	6	111	296	6	—

**El Bélgica-España de ciclismo fue aplazado hasta el domingo**

DEBIDO A LA HUMEDAD EN LA PERALTE SUR DEL VELODROMO DE "TIRADOR"

No pudo celebrarse en la mañana del domingo, tal como estaba anunciado, el match Bélgica-España de ciclismo. Debido a que la peralte sur del velódromo de Tirador se halla en un estado de humedad que hacía peligroso el rodar sobre la misma, más que nada debido a la lluvia caída durante la madrugada.

Puesto al habla con Rick Van Looy el promotor don Andrés Oliver, quedaron de acuerdo para organizar el mismo para el próximo domingo, a base del mismo programa, si bien la hora de celebrarse la reunión será a las 3,30 de la tarde.

No ha sido, por lo tanto, más que un aplazamiento, con la ventaja de que los belgas habrán tenido más tiempo de preparación y por lo tanto podrán rendir mucho más. Creemos que con el aplazamiento los aficionados habrán salido ganando.

Vd. pasará los momentos más felices de su vida escuchando la voz de  
**MANOLO ESCOBAR**  
Sí; pronto le diremos donde

**BALEAR PROGRESO**  
Mañana miércoles  
**¡ESTRENO!**  
La heroica defensa de la única avanzada de la civilización que podía detener la invasión de aquellos sanguinarios salvajes!

RICHARD BOONE, GEORGE HAMILTON, LUANA PATTEN, ARTHUR O'CONNELL  
**FORT COMANCHE**  
DIRECTOR METROCOLOR JOSEPH NEWMAN, CINEMASCOPE  
Y ENTRE TAN CRUEL LUCHA...  
**¡UN AMOR INSUPERABLE!**  
Es un film METRO GOLDWYN MAYER

Y ADEMÁS  
**UN VASO DE WHISKY**  
HOY, ULTIMO DIA  
**ULTRAJE**  
(AUT. MAYORES)

**AYUDE A SUS RIÑONES Y EVITE LA NECESIDAD DE LEVANTARSE POR LA NOCHE**

El cuerpo humano se deshace del exceso de ácidos y desperdicios venenosos de la sangre, por medio de los nueve millones de diminutos tubos o filtros de los riñones. Si estos venenos de los riñones o la vejiga le obligan a levantarse por la noche, produciéndole nerviosidad, dolores en las piernas, aspecto cansado, lumbago, dolores en las articulaciones, molestias y ardor en las vías urinarias, debido a la necesidad de un estimulante diurético, procure el medicamento llamado Cystex, que es un diurético estimulante de los riñones y paliativo de la irritación funcional de la vejiga y vías urinarias en estado de acidez. Cystex satisficará a usted completamente y será la medicina que usted necesita. Pida Cystex en su mismo en su farmacia habitual. C. S. 1967

**HIPICAS Carreras sobre un terreno encharcado**

«Alada», «Gentauro», «Bini-Fiol», «Estel d'Or» y «Cristina», vencedores

Una agradable tarde de carreras en una pista en pésimas condiciones. Las velocidades no corresponden al esfuerzo de los trótones, muchos de los cuales llegaron agotados a la meta al tener que correr sobre un piso encharcado. Calculamos que la diferencia de las medias kilométricas conseguidas con las normales obtenidas sobre buen terreno difieren unos dos segundos. Hubo sorpresas como lo señalaron las quinielas ganadoras, clasificándose Alcina, Bombón, Talía y Bini-Fiol que no lo habían conseguido hace tiempo.

**MUY FACIL PARA «ALADA»**  
Muy pronto se vio Alada en cabeza y con buena vida acabó la carrera a pesar de las peligrosas arremetidas de Alí Babá y Emperador, siempre malogradas por las desmontadas.  
1. Alada, 41"-2 2.480 m.  
2. Alí Babá, 44"-1 2.420 m.  
3. Emperador, 48"-4 2.440 m.  
Retirados: Ecu d'Or II y Catalina M.  
Quinielas a 47 y 88 pesetas.

**HASTA EL AGOTAMIENTO**  
Alcina V y Talía lucharon hasta el agotamiento en el encharcado piso de la pista. De este agotamiento se aprovechó Centauro —conducido muy bien por J. Company—, que pudo más que las dos yeguas en la raya decisiva. Buena carrera de Bella. Bohabab tuvo que retirarse cuando se encontraba en buena posición.  
1. Centauro, 38"-7 2.420 m.  
2. Alcina V, 39"-7 2.400 m.  
3. Talía, 38"-1 2.440 m.  
Quinielas a 119 y 685 pesetas.

**«BINI-FIOL» DIO LA SORPRESA**  
Fueron Bella Luz y Fru Fru los que lucharon durante los dos primeros tercios del recorrido para el primer puesto, seguidos por Centi-cienta, a cierta distancia. Lesionada Fru Fru, parecía asegurado el triunfo de Bella Luz pero entonces atacaron Bini-Fiol —en excelente forma y conducido por M. Perelló— y Esterel, venciendo el primero al remate.  
1. Bini-Fiol, 32"-4 2.500 m.  
2. Bella Luz, 36"-6 2.400 m.  
3. Esterel, 35"-9 2.440 m.

**UN DRAMA VIOLENTO Y HUMANO DE UNA OBSESION AMOROSA**

«HERALD TRIBUNE» dijo...  
El más poderoso film americano de 1962

**PANORAMA DESDE EL PUENTE**  
EL DRAMA DE UNA OBSESION AMOROSA  
RAF VALLONE, JEAN SOREL, MAUREEN STAPU, WYMOND PELLESOR, GORIS CARLOVSKI, CAROL LAWRENCE  
UNA PRODUCCION DE P.M.A. UN FILM PANORAMA

La obra maestra de ARTHUR MILLER  
PROXIMO VIERNES **LIRICO**

**VENDEDORES A PARTICULARES**  
Importante empresa, ofrece el mejor y más interesante producto para dicha especialidad. Ingresos superiores a las 15.000 pesetas mensuales. Edad de 25 a 40 años. Enviar «curriculum vitae» y fotografía a Publicidad DANIS n.º 1.501. Avda. Generalísimo, n.º 508. — BARCELONA.

ESPECTACULOS

# Moderno-Dorado-Fantasio

(HOY)

(MIÉRCOLES)

(JUEVES)



GRAN FESTIVAL POPEYE 1961 EN TECHNICOLOR

PROGRAMAS POPULARES

(TOLERADOS MENORES)

¡¡ PRECIOS ECONOMICOS !!



3 DE LA CRUZ ROJA

TONY LEBLANC  
JOSE L. LOPEZ VAZQUEZ  
MANUEL GOMEZ BUR  
MARIA CRUZ  
STHEL ROJO  
LICIA CALDERON  
DIRECCION: FERNANDO PALACIOS  
DISTRIBUCION: EASTMANCOLOR

**OPERA**  
LIRICO. — Sociedad de Opera de Mallorca. A las 9:30: «OTELLO» de Verdi, con Carmen Lluch, José María Pérez Busquier y Orazio Gualtieri.

**CINE**  
**ACTUALIDADES.** — Desde las 3:30: LA OADRILLA DE LOS ONCE (Frank Sinatra y Dean Martin); Cinemascope, Technicolor. — NO-DOS A Y B número 939 (Los niños que juegan a ser mayores). (Aut. mayores).  
**AUGUSTA.** — Desde las 3:00: LA GATA NEGRA (Laurence Harvey, Capucine, Jane Fonda, Anne Baxter y Barbara Stanwyck). — LA REVISTA SONADA. Agfacolor. (Aut. mayores).  
**ASTORIA.** — Desde las 3:00: LA MASCARA DEL DOLOR (Frank Sinatra, Mitzi Gaynor y Jeanne Crain). — CAPRI (Bahía de Nápoles). (Sofía Loren y Clark Gable); Technicolor. (Autorizado mayores).  
**AVENIDA.** — Desde las 3:00: 5 HORAS DORADAS (Cyd Charisse y Ernie Kovacs). — DEL RANCHO A LA TELEVISION (Luis Agullar). (Aut. mayores).  
**BALEAR.** — Desde las 3:00: ¡ULTRAJE! (Mirtha Legrand y Walter Vidarte). — ATRAPA A UN LADRON (Cary Grant y Grace Kelly). (Aut. mayores).  
**BORN.** — Desde las 3:15: EL HOMBRE QUE MATO A LIBERTY VALANCE (James Stewart y John Wayne). — LOCO POR EL CIRCO. (Tol. menores).

## CARTELERA

**CAPITOL.** — Desde las 3:15: EL ANALFABETO (Mario Moreno «Cantinflas»); Eastmancolor. EL REY Y YO (Yul Brynner y Deborah Kerr); Cinemascope color. (Tol. menores).  
**DORADO.** — Desde las 3:00: TORREJON CITY (Tony Leblanc y May Hetherly); Eastmancolor. EL ULTIMO VIKINGO. (Tolerado menores).  
**FANTASIO.** — Desde las 3:00: STAN LAUREL Y OLIVER HARDY EN EL OESTE Y EL PEQUEÑO CORONEL (Joselito). (Tolerado menores).  
**HISPANIA.** — Desde las 3:15: EL ANALFABETO (Mario Moreno «Cantinflas»); Eastmancolor. LA SIRENA Y EL DELFIN (Sofía Loren y Alan Ladd). (Tolerado menores).  
**METROPOL.** — Desde las 3:00: LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS («Cantinflas», David Niven y Shirley Mac Laine); Technicolor. (Tol. menores).  
**MODERNO.** — Desde las 3:00: GRAN FESTIVAL POPEYE 1961. Technicolor. — 3 DE LA CRUZ ROJA (Tony Leblanc); Eastmancolor. (Tol. menores).  
**ORIENTAL.** — Desde las 3:00: TORREJON CITY (Tony Leblanc y May Hetherly); Eastmancolor. EL ULTIMO VIKINGO. (Tolerado menores).  
**PRINCIPAL.** — Desde las 3:15: SUAVE COMO VISON (Cary Grant y Doris Day); Eastmancolor, Panavisión. — EL PASEO DEL RIN. (Aut. mayores).  
**PROTECTORA.** — Desde las 3:00: SANGRE TORERA. Eastmancolor. — EL CRISTO DE LOS FAROLES (Antonio Molina). (Autorizado mayores).  
**RIALTO.** — Desde las 3:30: TORREJON CITY (Tony Leblanc y May Hetherly); Eastmancolor. EL ULTIMO VIKINGO. (Tolerado menores).  
**RIVOLI.** — Desde las 3:00: EL DIA MAS LARGO (Robert Mitchum, John Wayne, Henry Fonda, Paul Anka, Curt Jurgens, Robert Wagner, etc.). (Tolerado menores).  
**SALAS DE FIESTA**  
**CABALA** (Hotel de la Almudaina). Tarde y noche: Baile.  
**CASABLANCA.** — Noche: Baile y atracciones.  
**CASA VALLES.** — Noche: Baile y atracciones.  
**CLUB SALEM.** — Todas las noches, bailes y atracciones.  
**EL PIRATA** (Hotel Bahía Palace). Todas las noches: Baile y atracciones.  
**FLAMINGO.** — Todas las noches: Baile.  
**GOMILA.** — Noche: Baile y atracciones.  
**IBIZA.** — Todas las noches: Bailes y atracciones.  
**MONTECRISTO.** — Noche: Folklore español.  
**SESAMO.** — Noche: Baile y atracciones.  
**TITOS.** — Noche: Baile y atracciones.  
**TROCADERO.** — Tarde y noche: Baile y atracciones.  
**TRIANA.** — Tarde y noche: Baile y atracciones.

# SALA BORDIN Mañana

METRO GOLDWYN MAYER PRESENTA A



¡ALGO GRANDE!

¡Por fin la película de B. B. que la presenta tal y como la admiran los públicos de todo el mundo!

**B**  
**BRIGITTE BARDOT**  
**MARCELLO MASTROIANNI**  
EN **VIDA PRIVADA**

EASTMANCOLOR  
Dirigida por LOUIS MALLE  
ARGUMENTO Y GUIÓN DE JEAN PAUL RAPPENEAU  
JEAN FERRY Y LOUIS MALLE  
Producida por CRISTINE GOUZE-RENAL  
PARA PROGEFI-CIPRA-JACQUES BAR (PARIS) C.C.M. (ROMA)

En el mismo programa:  
«A VOLAR, JOVEN»  
POR CANTINFLAS

## FRANK SINATRA, VUELVE A CANTAR



Frank Sinatra, que ha dado pruebas de ser actor, cantante y artista de cabaret, tiene algo de mayor mérito: es un hombre de sentimientos humanitarios. Idolo de los aficionados, Sinatra, laureado ya con el Oscar, se halla en el pináculo de su fabulosa carrera artística. En «La máscara del dolor», obra basada en la vida del gran cómico americano Joe E. Lewis, se supera una vez más haciendo una genial interpretación de su papel. Este film, de gran intensidad humana y dramática, batió todos los records de taquilla en los Estados Unidos y calificó a Sinatra como uno de los mejores artistas de Hollywood. Comparten el éxito de este film la bellísima actriz, de cuerpo maravilloso, Mitzi Gaynor y la no menos bella y delicada Jeanne Crain, que hacen de sus respectivos papeles una verdadera creación. «La máscara del dolor» está dirigida por el veterano y gran Director Charles Vidor y será presentada hoy en Sala Astoria.

(646) **SECRETARIA**  
LA PRECISA IMPORTANTE EMPRESA, HABLANDO Y ESCRIBIENDO PERFECTAMENTE EL INGLES  
MUY BUENA REMUNERACION Y PRIMAS  
Escribir a mano a esta Administración, dando amplias referencias personales y profesionales al n.º 624.  
Serán devueltas aquellas cartas de solicitud que no interesen.

**METROPOL HOY**  
¡SENSACIONAL REPOSICION!  
**CANTINFLAS**  
EN

**LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS**  
CON 44 ESTRELLAS MAS (TECHNICOLOR)  
¡La producción más laureada en el mundo!  
Apta para todos los públicos

INFORMACION LOCAL

# Interesante fiesta deportiva del «Club de Caza y Pesca»

## Se celebró en el lago de la bahía de Alcudia

### FUERON COBRADAS CASI MIL PIEZAS

El cirense «Más difícil todavía» podía ser la vulgar expresión de lo que ocurre ahora, de lo que está en marcha a un ritmo

rada del Lago» que se celebró ayer domingo. Los señores don Juan Gili Sancho y don Vicente Enseñat Seguí, Presidente y Vice-

A este respecto, y como curiosidad, cabe reseñar que si bien el día fue bueno para los simples excursionistas y «mirones» no puede decirse lo mismo en lo que atañe a los cazadores, quienes por lo visto prefieren un tiempo ventoso y con lluvias racheadas, lo que obliga a las aves a abandonar el litoral y dirigirse hacia el interior.



Foto: PLANAS

Los cazadores, rumbo a sus puestos. La estampa tiene belleza y placidez.

realmente impresionante en los terrenos de la Bahía de Alcudia. Nuestra isla que está dando a diario lecciones de ingenio, de audacia y de organización en todo lo que a turismo se refiere, ha ido sembrando su campo, sus montes, y sus playas, sobre todo éstas, de hoteles y urbanizaciones de los más diversos estilos. El litoral mallorquín estará muy pronto totalmente cubierto de zonas turísticas formidables. Faltaba tan solo incorporar a esta gama increíble de posibilidades desplegadas, una variante: el lago. El lago en toda la extensión que, turísticamente hablando puede dársele

Presidente respectivamente de dicha Sociedad, recibieron y atendieron gentilmente a sus invitados que fueron más de doscientos, y entre los que figuraban los Agregados Militares de la Embajada de Estados Unidos en Madrid, el Conde de Alba de Liste, el Conde de Torreblanca, los Condes de Formiguera, El Delegado Provincial de Sindicatos, el Delegado de Comercio, los Alcaldes de Alcudia y La Puebla, los Sres. Riera Marsá, Llopis, etc. Todos ellos iban acompañados de sus distinguidas esposas.

Un paisaje de maravilla enmarcó la fiesta deportiva que se des-



Foto: PLANAS

Aspecto parcial de las piezas cobradas.

a la palabra. Quiere esto decir que no será frecuente encontrar en toda nuestra geografía, una teoría de lagos naturales y artificiales enlazados todos ellos por canales y situados a pocos metros de una bellísima playa de seis kilómetros de extensión en la que los pinos se inclinan hasta tocar el mar.

Vale la pena pararse a pensar lo que esa zona de la bahía de Alcudia será muy pronto. En treinta meses está calculado el plazo para la total urbanización de aquellos terrenos que cubren 850 hectáreas de superficie, y en los que van a ser instalados —aparte

arrolló sin el más leve accidente y en el transcurso de la cual fueron cobradas más de 700 piezas.

Los terrenos fueron después recorridos por todos, al tiempo que los Sres. Gili y Enseñat explicaban las obras que se realizan y los proyectos que existen. Todos los invitados se reunieron después a comer en el señorial «Club Carabelas», cerrándose así una grata jornada vivida en una zona mallorquina llamada a desempeñar un trascendental papel en el turismo español.

Al acto estaban también invitadas las primeras autoridades de la isla que, a aquellas horas tu-



Un bello rincón del lago.

de los que ya existen— 10 hoteles, 3 de lujo, 4 de primera A y 3 de primera B así como multitud de centros comerciales, moteles, toda clase de campos de deporte, amplísimas zonas verdes, 5 lagos artificiales, además del natural que es el que hoy nos ocupa por haber sido escenario de la fiesta deportiva que se celebró el domingo. Subrayemos también el hecho de que allí puede practicarse la caza y pesca simultáneamente y que las edificaciones tendrán salida indistintamente al lago y a la carretera.

Todo está dicho muy deprisa como impresión primera de quien acaba de descubrir algo ignorado y hermoso. Algo que se sale de lo corriente en estas latitudes isleñas en que cada día hay que advertir superaciones increíbles en materia turística

#### LA FIESTA DEPORTIVA

El Consejo de Administración de «Playas de Mallorca» organizó a través de su «Club de Caza y Pesca» en los terrenos de la Bahía de Alcudia, la ya famosa «fi-

# CRONICA DE SOCIEDAD

#### Bodas de Oro

El pasado sábado celebraron sus Bodas de Oro matrimoniales los esposos don Gaspar Sabater Marcús y doña Catalina Serra Ramis.

Al felicitarles cordialmente hacemos extensivo nuestro parabién a su hijo, amigo y compañero en la prensa, Gaspar Saba-

ter, director de la revista Corti y distinguida esposa.

Para festejar tan fausto acontecimiento se ofició una solemne Misa en la iglesia de San Nicolás fue el celebrante el M. I. señor don Bruno Morey, canónigo doctoral de la S. I. C. B., el cual, tras misa, pronunció sentida y emotiva plática abusiva al acto que se conmemoraba.

Terminado el Santo Sacrificio cantóse por la comunidad parroquial un solemne Te Deum en acción de gracias por el beneficio conseguido.

Asistieron a dicho acto los familiares de los señores Sabater-Serra, así como numerosos amigos.

SORTHAS PEDIDA  
JOYERIA CONRADO

#### Escuela de Comercio

Los exámenes extraordinarios del presente mes de enero, darán comienzo en esta Escuela el próximo día 24 a las 9 horas. En el tablón de anuncios del Centro, se halla de manifiesto el Cuadro Regulator de los mismos.

REGALOS BODA  
JOYERIA CONRADO

#### Bautismo

El pasado domingo, en la iglesia de San Nicolás, se bautizó a don Guillermo Font, C. O., primogénito de los consorciados Antonio Villalonga Moyá (Agrupación Comercial) y doña Concepción Moreno de Villalonga, señores padrinos en la ceremonia, don José Moreno Díez y doña María Villalonga Moyá.

Al nuevo cristiano, le fue impuesto el nombre de Bartolomé.

Felicitemos a sus venturosos padres y que hacemos extensivo a sus abuelos.

#### Natalicio

Con toda felicidad ha dado a luz un precioso niño al que se le bautizó con el nombre de Jaime, en posesión de don Francisco Ramis Arrom, doña Catalina Font y doña María Villalonga Moyá. Nuestra felicitación sincera a los venturosos padres, así como al abuelo paterno, nuestro buen amigo don Juan Ramis.

REGALOS 1ª COMUNIÓN  
JOYERIA CONRADO

Han visto alegrado su hogar con el nacimiento de una niña, el segundo de sus hijos, los esposos don José Ignacio Palmer y doña María Fores.

Nuestra enhorabuena a los padres, la cual hacemos extensiva a los abuelos don Isracio Palmer y don Amador Fores.

REGALOS BFB  
JOYERIA CONRADO

#### Viajeros

Llegó a nuestra ciudad el C. O. drático de los conservatorios Municipal de Música de Barcelona y Liceo de Barcelona: don Domingo Segú acompañado de su esposa doña Olga Monmany y su bella hija Olga.

#### CIRCULO CULTURAL MEDINA

### Se aplaza la conferencia de Mercedes Ballesteros

La dirección del Círculo Cultural Medina de la Sección Femenina de F.E.T. y de las J.O.N.S., comunica a sus socios y público en general, que según conferencia telefónica habida con la Regiduría Central de Cultura en Madrid, por indisposición de Mercedes Ballesteros, queda aplazada la conferencia que sobre «La Literatura Femenina», debía celebrarse mañana miércoles, hasta nueva fecha.

#### NECROLOGICAS

### Exequias ténébres a D. Nicolás Tous Liadó

Una sentida manifestación de duelo lo han constituido las exequias celebradas en la parroquia de San Alonso Rodríguez por el alma del que fué en vida nuestro buen amigo don Nicolás Tous Liadó, compañero en las lides periodísticas.

Al acto del entierro, tanto en la casa mortuoria como en el templo parroquial, asistió una gran multitud, en la que estaban representadas todas las clases sociales.

Sobre el féretro fueron colocadas, con sentidas dedicatorias, coronas ofrecidas por su señora esposa; por sus hermanos; por la «Última Hora»; por el personal del Teatro Balear; por sus ahijados y sobrinos; por la Empresa Roses-Tous y por Born S.A.

También se vió muy concurrido el Funeral celebrado ayer mañana en la expresada parroquia, que presidieron:

Los he manos del finado: don José, Director de la «Última Hora», jubilado, y Dr. don Antonio, Administrador; su hermano político don Juan Bosch; y sus sobrinos, nuestro estimado compañero don José Tous Barberán, Director de la citada publicación; don José Carlos Tous Prades, don José Francisco Tous Barceló y don Andrés Bosch.

Reiteramos a todos nuestra condolencia y en especial a doña María, hermana del extinto.

### Real Academia de Medicina y Cirugía de Palma de Mallorca

El próximo día 24 a las 19 horas tendrá lugar (D. M.) la Sesión Solemne Inaugural del Curso Académico de 1963, en la que el M. I. señor Dr. don Pedro Piulachs Oliva, Académico Numerario de la Real Academia de Medicina y Cirugía de Barcelona, actuará de ponente, quien disertará sobre el tema: «Factor Psíquico en Patología».

El acto será público. Palma, 21 de enero de 1963.

# HOY ¡Sensacional estreno!

## La azarosa vida de los clubs nocturnos de Chicago llevada a la pantalla en un film de intenso dramatismo

BENGALA FILMS S.A.

# LA MASCARA del DOLOR

FRANK SINATRA MITZI GAYNOR JEANNE CRAIN

DIRECTOR: CHARLES VIDOR

La cruel venganza de una banda de gangsters contra el hombre que no quiso doblegarse

¡ACCION! ¡VIOLENCIA!

EN EL MISMO PROGRAMA:

# CAPRI

(BAHIA DE NAPOLES)

SOFIA LOREN - CLARK GABLE

TECHNICOLOR - VISTAVISION

(Programa autorizado mayores)

**INFORMACION LOCAL**

Instituto Nacional de Previsión

**La campaña de vacunación antipoliomielítica**

La inestimable colaboración de los médicos puericultores

Se va a iniciar inmediatamente la campaña de vacunación antipoliomielítica que el Ministerio de Trabajo ha encargado al Instituto Nacional de Previsión y que será llevada a cabo por los Servicios del Seguro Obligatorio de Enfermedad.

Fácilmente se comprende el gran esfuerzo que supone para el Seguro llevar a sus beneficiarios esta protección profiláctica. Sin embargo todos los esfuerzos humanos y sacrificio económico que la vacunación "supone" serán compensados con creces. El ahorro de sufrimientos humanos, de dispensarios terapéuticos y de incapacidades laborales en el futuro nos hará sentir a todos la íntima satisfacción y la tranquilidad de conciencia de haber utilizado todos los medios y recursos de que actualmente disponemos para luchar contra este terrible mal.

El éxito de esta campaña ha de depender de todos los que en ella participan. De los médicos y de los asegurados. Pero siendo el primer objetivo de esta campaña la vacunación de los niños menores de siete años, serán los médicos puericultores los que tengan el honor de llevar esta campaña el honor de la salud entre los niños que tienen encomendados para su cuidado y asistencia.

La vacunación se llevará a efecto mediante equipos integrados por el médico-pediatra-consultor y el personal auxiliar en los Ambulatorios que se designen y en las horas que en su momento se darán a conocer. Dado que no todas las Instituciones Sanitarias de este tipo disponen de los medios adecuados para la correcta conservación de la vacuna y el mejor control de su aplicación, habrá de ser limitado el número de centros de vacunación.

Ahora bien, si los equipos que se constituyen son los encargados de aplicar la vacuna, son los médicos puericultores de zona los que tienen en esta campaña un puesto de verdadera importancia. Ellos son los que mantienen contacto directo y continuado con las familias; son quienes tienen los antecedentes de la población infantil a ellos asignadas y son, finalmente, los que han de hacer las indicaciones oportunas a los padres, ilustrándolos sobre la conveniencia de la vacunación y estimulándoles para que la lleven a cabo. Insistimos: si la campaña de la vacunación termina en el equipo sanitario que la aplica, son los médicos puericultores de zona el cauce por donde los niños han de llegar.

No tenemos la menor duda de que unos y otros colaborarán para el mejor éxito de esta campaña. Ello permitirá que en el futuro,

las nuevas generaciones sean orgullo legítimo de nuestra Puericultura.

**Aviso a los subsidiados**

Se comunica a los subsidiados que la renovación de Talonarios de Cheques se efectuará en la forma siguiente:

- 1.— Los residentes en esta Ciudad deberán acudir a las ventanillas del I. N. P. provistos de los documentos acreditativos de su personalidad y de la cubierta del talonario antiguo en los días que a continuación se detallan:  
Subsidiados con núm. del 1 al 25.000, el día 22.  
Subsidiados con núm. 25.001 al 40.000, el día 23.  
Subsidiados con núm. 40.001 al 50.000, el día 24.  
Subsidiados con núm. 50.001 al 55.000, el día 25.  
Subsidiados con núm. 55.001 al 60.000, el día 26.  
Subsidiados con núm. 60.001 al 62.000, el día 28.  
Subsidiados al 62.001 y sucesivos, el día 29.

2.— Los que no puedan acudir por imposibilidad física, permanente o circunstancial, darán el correspondiente aviso a las oficinas de la Delegación, en forma verbal o escrita, indicando los datos precisos para poder efectuar la entrega a domicilio.

3.— Los residentes en otras localidades recibirán dichos talonarios en la forma y días que dispongan la oficinas distribuidoras respectivas.

4.— Los talones a cuya entrega nos referimos como quiera que se inician con la mensualidad de enero no podrán hacerse efectivas hasta el día 1 de febrero próximo.

**Religiosas**

**SANTORAL**  
San Vicente, mártir.  
**CULTOS PARA MAÑANA**  
San Ramón de Peñafort, cfr.  
Cuarenta Horas

Concluyen en el Centro Eucarístico, a Jesús Sacramentado. A las 8, Misa. A las 11 exposición del Santísimo. A las 7 de la tarde, ejercicio del Triduo y reserva de S. D. M.  
Concluyen en las Reparadoras, también a Jesús Sacramentado. A las 8, Misa y exposición de S. D. M. Tarde a las 6, Rosario, ejercicio y reserva de S. D. M.

**Otras funciones**  
En San Felipe Neri, Adoración Nocturna. Torno de Guardia, «Santiago».  
Visita, etc.  
A la Virgen de Lourdes, en San Felipe Neri.

**Gobierno Civil de Baleares**

**VISITAS**

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil, el Excmo. Sr. Gobernador don Plácido Alvarez-Buylla recibió las siguientes visitas: Ilmo. Sr. don Miguel Coll Carreras, Abogado del Estado Jefe y don Francisco Javier Jiménez, Director de «BALEARES»

**INSTALACIONES ELECTRICAS Y VENTA DE ELECTRODOMESTICOS EN GENERAL**

**Eléctrica OLMOS**  
Olmos 35 Palma de Mallorca

La canción española se hace sublime en la voz de

**MANOLO ESCOBAR**

Un trono para tanta grandeza... ¿Dónde?

**Importante Empresa Editorial**

PRECISA AGENTES DE VENTAS PARA CUBRIR PLAZAS EN BALEARES

IMPRESINDIBLES BUENA PRESENCIA, DON DE GENTES Y FACILIDAD DE PALABRA

No es necesario experiencia en ventas, Edad máxima, 27 años. Escribir con amplias referencias al 16987 esta Administración.

**El Aguinaldo a los pensionistas de la Administración Local**

Fue entregado el domingo en la Diputación Provincial



El domingo, en el Salón de Actos de la Excmo. Diputación Provincial tuvo lugar la fiesta del Aguinaldo del Pensionista de la Administración. Ocuparon la presidencia del acto el Ilmo. señor Rafael Villalonga Blanes, don Jaime de la Portilla, don Elviro Sans, el Secretario de la Diputación don Antonio Tur y el Interventor de la misma entidad don Antonio Calafell.

Abrió el acto el Secretario General de la Diputación señor Tur quien hizo una detallada exposición de la historia de la fiesta que se estaba celebrando y del concepto que en la legislación tiene el vocablo "pasivo" aplicado a los funcionarios que, por una razón u otra, han dejado de prestar sus servicios al organismo de que son titulares. Se extendió luego en el estudio del proceso evolutivo de la legislación de Administración Local, haciendo un cálido elogio a la obra realizada en este sentido por Calvo Sotelo, verdadero creador de la Ley Municipalista española. Y finalizó su brillante y documentada intervención con un estudio de la Mutualidad de Administración Local y de las etapas que ésta ha cubierto hasta llegar a la configuración actual.

A continuación, por el Ilmo. señor Presidente de la Diputación, fueron entregados a los Mutualistas agraciados los premios en metálico que les habían correspondido. Los premiados fueron los siguientes: Por jubilación forzosa, don Cipriano Ferrer Contesti; por invalidez, don Antonio Mulet Puigserver y por viudedad doña Antonia Mir Mañata.

Hecha la entrega de los correspondientes premios el señor Villalonga Blanes felicitó a los premiados y destacó la significación del acto que se estaba celebrando, considerándolo como uno de los más simpáticos de los que se hallan ligados a las actividades de la Corporación que preside.

**VIAJE Y PAGUE A PLAZOS**

Ferrotour a París	6 días viaje	3.650 Ptas.
a Roma	8    »	4.795 »
a Lisboa	8    »	1.995 »
Anderra (incluido salvoconducto)	Fin de Semana	450 »
Italia y Costa Azul	15 días viaje	9.870 »
Lourdes Tour	4    »	2.900 »
Tour Andalucía	10   »	7.955 »
Canarias	11   »	12.600 »
Valencia-Madrid	9    »	3.295 »
Roma	8    »	4.670 »
Costa Azul	7    »	5.975 »
CRUCERO «Estrella Oriente»	19   »	desde 11.300 »

¡¡¡CONOZCA ESPAÑA!!! — Le brindamos la oportunidad de conocer España a precios de patrocinio, por Ferrotour Nacional.

Ferrotour a Madrid, Sevilla, Santiago, San Sebastián, Málaga o Granada 6 días viaje 1.350 pts. 995 »

INFORMACION E INSCRIPCIONES

**VIAJES GONDE**

Avda. Jaime III, 41.

(Nuestros nuevos teléfonos: 27040-41-42-43-44)

**ERA EL AMOR, CON SU TERNURA, CON SU EXTASIS, CON SU RASTRO DE AMARGURAS**

**LOREDANA DETTO SANDRO PANZERI**



**EL EMPLEO**

UN FILM DE ERMANNOLMI

**Mañana**

UNA PELICULA DE TERNURA IMPERECEDERA EN

**TEATRO PRINCIPAL**

**Viernes en Fantasio y Moderno**

(TOLERADA MENORES)

**Sindicato Provincial de Hostelería y Similares**

**AVISO**

DE INTERES PARA LOS INDUSTRIALES EN CUADRADOS EN LOS GRUPOS DE CAFES-BARES, RESTAURANTES, TABERNAS Y BODEGAS.

REAJUSTE DE PRECIOS CON MOTIVO DE LA SUPRESION DE LOS IMPUESTOS SOBRE USOS Y CONSUMOS (CONSUMO DE LUJO)

Se pone en conocimiento de todos los industriales encuadrados en los grupos de Cafés-Bares, Restaurantes, Tabernas y Bodegas, que habiéndose suprimido a partir de 1º de Enero del año, los impuestos sobre Usos y Consumos (Consumo de Lujo) que gravaba las comunicaciones en dichos establecimientos, y en cumplimiento de los fines perseguidos por el Gobierno mediante la supresión de los referidos impuestos, vienen obligados a efectuar un reajuste en los precios que percibían en sus establecimientos, rebajando las cantidades en la proporción en que las mismas estaban gravadas por los impuestos ya citados. A tal fin, todos los industriales deberán reanudar sus listas de precios, exhibiendo, para conocimiento del público en general, cartel debidamente sellado por este Sindicato, en el que se hará constar que se ha procedido al reajuste de precios ya señalado. Para ello, todos los industriales deberán pasar por las Oficinas de este Sindicato, al efecto de que les sea sellada la correspondiente lista de precios, momento en que se les entregará el aludido cartel de rebaja de precios.

El Presidente del Sindicato  
**REPRESENTANTE**  
Viaje provincia necesitase para laboratorio veterinario. Apartado 151. — MADRID

**Cocinas y marmitas industriales a gas y butano.**

**FAGOR**

**Fumistería BOSCH, S. A**  
Avenida Alejandro Rosselló, 70

BOLSA DE LA PROPIEDAD

Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria.

BARCELO BRUSOTTO, Plaza Weyler, 4, os hará vender mejor y más rápido. Confíenle sus asuntos. (15)

ALZINA, Agencia inmobiliaria, fincas, terrenos, solares. Jaime II, 32. Teléfono 10147. (10)

PISO cerca Jaime III, 140 m<sup>2</sup>, exento contribución. Vendo libre con facilidades. ROSSELLO, Avenida Alejandro Rosselló, 103, entlo. (17)

FINCAS GONZALEZ, ofrece con carácter de oportunidad: Apartamentos a estrenar en Ca's Catalá en la Costa. Sotat en Santa Ponsa. Solar en la misma playa de Camp de Mar. Chalet tres plantas y torre en el Terreno. Apartamentos en ciudad. Solar fachada mar con agua directa y luz. Oficinas: Plaza Mayor, 45 2º C. (tarde). (56)

CAPITALISTA su oportunidad ahora podrá obtener unos beneficios de más del 15 % comprando uno de nuestros pisos en playa de primer orden y confiándonos su administración para alquilar. Informes: Agencia Pizá, Jaime II, 92, 1º. (35)

FINCAS M. DARDER (Colegiado), Administración compra-venta solares, vias, chalets, pisos, traspasos. Avda. A. Rosselló 65, pral. Palma. (18)

VENDO FINCAS urbanas rústicas, pisos chalets. Agencia MAYRAIA (Colegiado), calle Jovellanos. ALQUILO apartamientos en Palma - Ensanches, desde 1.700 ptas Fincas GRAU, San Miguel, 101, 1º. (14)

VENDO magnifico piso y locales de negocio en Travésia Jaime III, Fincas GRAU, San Miguel, 101, 1º. (15)

VENDO chaletito amueblado junto Puerto Andraitx, jardín y garage. Fincas GRAU, San Miguel, 101, 1º. (15)

VENDO pisos calle General Riera (Camp Redó) muy soleados, desde 270.000 pesetas. Facilidades pago. Fincas GRAU, San Miguel, 101, 1º. (20)

VENDO local de 600 m<sup>2</sup> y 400 m. final 31 de Diciembre. Fincas GRAU, San Miguel, 101, 1º. (18)

VENDO finca de 3 plantas, vista inmejorable, en el Terreno. FINCAS GRAU, San Miguel, 101, 1º. (16)

COMPRARIA plantas bajas y pisos desde 150.000 hasta 500.000 pesetas. DIAZ, Colegiado. San Miguel, 124. (15)

VENDO solares bien situados con facilidades de pago. DIAZ, Colegiado. San Miguel, 124. (13)

VENDO casa semi-señorial en San Agustín, 3 plantas, 3 calles, cabida 1.350 m<sup>2</sup>. DIAZ, Colegiado. San Miguel, 124. (18)

SANMARTIN. Compra-venta y alquiler de fincas (pisos, chalets, terrazas, etc.). Plaza Mayor, 48, 1º. Telef. 26016. Visítenos y conocerá nuestra eficacia y perfecta organización. Única en Mallorca. (28)

FINCAS JULIA, Jaime II, 44. VENDE pisos en construcción zona Blanquerna, 3 dormitorios, ascensor, desde 275.000 pts. (17)

FINCAS JULIA, Jaime II, 44. VENDE pisos en construcción zona Plaza Pedro Garrat, 3 dormitorios, 2 años facilidades pago. (19)

FINCAS JULIA, Jaime II, 44. VENDE solares en Sotatimes, Arenal y Cala Blava. (13)

FINCAS JULIA, Jaime II, 44. VENDE apartamentos en Sotatimes, precio pesetas 500.000; entrada 200.000 ptas, resto 3 años. (18)

FINCAS JULIA, Jaime II, 44. VENDE pisos en construcción zona Camp Redó, desde 270.000 pesetas. 3 años facilidades pago. (19)

FINCAS JULIA, Jaime II, 44. VENDE solar en Palma Nova, 500 m<sup>2</sup> a 650 ptas. (15)

FINCAS JULIA, Jaime II, 44. VENDE piso 1º antiguo, en Avenidas, 120 m<sup>2</sup>. (13)

CHALET en Palma Nova, cerca la playa. Cuatro dormitorios, garage, jardín, etc. Vendo libre. ROSSELLO, Avenida Alejandro Rosselló, 103, entlo. (20)

FINCAS

ANTES DE COMPRAR o de vender un chalet, un apartamento o una tienda, visitad BARCELO BRUSOTTO, plaza Weyler, 4. (18)

ALZINA, compra, venta y arrendamientos chalets, pisos, apartamentos. Agencia Alzina. (10)

VENDO pisos travésia Fausto Morell, 3 y 4 dormitorios desde 325.000 ptas. PERELLO, San Felipe Neri, 30. (17)

VENDO 2 casas juntas y terreno, Génova. Situación alta, vista excelente. Informes: Tous y Maroto, 21, 3º - C. (21)

VENDO pisos desde 300.000 pesetas con 100.000 pesetas entrada, resto varios años. Fincas RIERA JAUME, Conde Sallent, 75, pral. (19)

VENDO chalet todo confort Puerto Andraitx. Informes: Avda. Mateo Bosch, 1. Puerto Andraitx. (14)

SE VENDE chalet. C/ Lluís Fàbregas, nº 9. Terreno. (10)

PARA OBRAS: Compresores, martillos machacadoras, gruas y cualquier maquinaria. OSCA, Héroe Manacor 184. (13)

PARA OBRAS: Compresores, martillos, machacadoras, gruas y cualquier maquinaria OSCA, Héroe Manacor, 184. (13)

DE PARTICULAR a particular vendo pisos de 75.000 a 100.000 pts. entrada resto 1.500 al mes. Informes de 8 a 11. Telef. 22305. Sr. Alfredo. (25)

SOLARES Y TERRENOS SI VD. DESEA COMPRAR o vender solares y terrenos, consulte primero a BARCELO BRUSOTTO plaza Weyler, 4. (17)

ALZINA, Situados en la mejor zona turística y comerciales. Jaime II, 32. (11)

SOLAR de 1894 m<sup>2</sup> Forma esquinosa y tiene 53 metros a Calvo Sotelo (Son Armadans). Vendo. ROSSELLO, Avenida Alejandro Rosselló, 103, entlo. (22)

VENDO en Bendinat, solar 1.000 m<sup>2</sup>, 50 m. del mar. AGENCIA ALZINA, Jaime II, 32. (14)

EN PASEO MALLORCA travésias Jaime III vendo magníficos solares. Agencia ALZINA, Jaime II, 32. (13)

INTERESA compra solar precio razonable, situado en Son Verí de Marina (Arenal). T. Pizá, delegada de Palmazora S. A. Velázquez, 6, entlo. (21)

URBANESTRU. Urbanizaciones, Cálculo estructuras Carreteras, Levantamientos topográficos, Alumbramientos y abastecimientos de aguas, Saneamientos. Tel.: 13.742. (16)

PARA OBRAS: Compresores, martillos, machacadoras, gruas y cualquier maquinaria OSCA Héroe Manacor, 184. (13)

VENDO solares en Rafal. Telef. 15781. (10)

NINGUN artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa. (10)

ALZINA de las mejores fincas, pisos, apartamentos, solares. Jaime II, 32. Teléfono 10147. (12)

SE VENDE Perfumería. Informes: Telef. 17649 de 11 a 13. (10)

VENDO comedidor nogal en buen estado. Telef. 12455. (10)

VENDEMOS estante rústica tienda armario, cajonera, bécula, taulells, polea y urdidor. Telef. 31201. (12)

VENDO maquinaria para calzado, estanterías varias, Obispo Massanet, 5, 2º, 2º. (11)

PRECIO GANGA, vendo 1 sinfin de 0'99; 2 motores eléctricos 10 HP y 7 1/2 HP; 1 báscula de 3.000 Kgs.; 2 carretones mano. Informes: Nicolás de Pax, 49, Recambios Bosch. (30)

COMPRO ropa usada. Puentes, muebles y trastos viejos. Alfarrería 9. Teléfono, 15747. (12)

VENDEMOS caldera vapor vertical, Seguf, de seis caballos. Tel. 31201. Part. 30967. (12)

AGRICULTURA: Tractores apertos, remolques, motores, riegos por aspersión, etc. GSCA, Héroe Manacor, 184. (14)

PARA OBRAS: Compresores, martillos, machacadoras, gruas y cualquier maquinaria OSCA, Héroe Manacor, 184. (13)

MOTOCICLETAS OCASION: Moto Rieju como nueva, particular económica. Servet, 5. 33514. (10)

VESPAS ocasión y nuevas. Todos modelos, facilidades, cambios con vieja, pintura, reparación, VESPATODO. Julián Alvarez, 25. (10)

AUTOMOVILES GARAGE INSULAR. Servicio de Transporte con camiones Borgward, Barreiros, motocicletas. Teléfs. 23871 y 24142. (15)

EN VENTA Seat 1.400 B; Morris Minor P. M.; Studabaker Champion; Chevrolet año 52; Seat con motor Matabás. Garage Mundial. (19)

GRUAS SALA. Héroe de Manacor, 23-25. Teléfonos 12052 y 14953. (11)

BAULENAS, Juan Alcover, 30, 36. (10)

BAULENAS, Seat 1.400 tipo A. (10)

BAULENAS, Renault Dauphine. (10)

BAULENAS, Citroen Stromber II, ligero, año 53. (10)

BAULENAS, Largos plazos. (10)

BAULENAS. Alta calidad. (10)

BAULENAS. Seat 600 con radio en buen estado, bien de precio. (10)

BAULENAS. 600 descapotable, bien de precio. (10)

BAULENAS. Juan Alcover, 30 - 36. (10)

VENDO Renault Juva 4. Informes: Calle Sindicato, 108, bjs. Tel. 15514. (11)

VENDO furgón metálico de camión Sava. ORDINAS, Manteros, 12. Tel. 26818. (11)

ALQUILER automóviles motocicletas. «MOTO SPORT» «MOTO BAHIA». Teléfs. 15321 - 33007. (11)

COMPRARIA contenedor Renault 4.4 P.M., en buen estado. T. F. 11123. (10)

COMPRARIA Omnibus de 16 a 20 plazas, buen estado, motor Diesel. Teléfono 25106, de 4 a 6. (17)

MORGAN SPERT impecable. Facilidades pago. Automóviles Pons, Aragón, 52. (10)

VOLVO 1963 a estrenar. Automóviles Pons, Aragón, 52. (10)

EN VENTA: Seat 600 radio; 4-4; Licorne; Balilla, Ford 17 H.P. y 8 H.P.; Morris camioneta barato. Facilidades pago. Reina María Cristina, 101. (14)

VENDO P. T. V. impecable. Facilidades. A. Gralla Lladó, 19. (10)

COMPRARIA Dauphine de particular a particular. Pago contado. Gimnasio Olímpic. R. María Cristina, 34. (14)

TAPICERIA de coches «MARBIA» precios económicos. San Rafael, 23. Telef. 13489. (11)

BOLGWARD 6 asientos y furgón mixto. Facilidades pago. Automóviles Pons, Aragón, 52. (12)

ALQUILER automóviles motocicletas. «MOTO SPORT» «MOTO BAHIA». Teléfs. 15321 - 33007. (11)

COMPRARIA contenedor Renault 4.4 P.M., en buen estado. T. F. 11123. (10)

COMPRARIA Omnibus de 16 a 20 plazas, buen estado, motor Diesel. Teléfono 25106, de 4 a 6. (17)

MORGAN SPERT impecable. Facilidades pago. Automóviles Pons, Aragón, 52. (10)

VOLVO 1963 a estrenar. Automóviles Pons, Aragón, 52. (10)

EN VENTA: Seat 600 radio; 4-4; Licorne; Balilla, Ford 17 H.P. y 8 H.P.; Morris camioneta barato. Facilidades pago. Reina María Cristina, 101. (14)

VENDO P. T. V. impecable. Facilidades. A. Gralla Lladó, 19. (10)

COMPRARIA Dauphine de particular a particular. Pago contado. Gimnasio Olímpic. R. María Cristina, 34. (14)

TAPICERIA de coches «MARBIA» precios económicos. San Rafael, 23. Telef. 13489. (11)

BOLGWARD 6 asientos y furgón mixto. Facilidades pago. Automóviles Pons, Aragón, 52. (12)

ALQUILER automóviles motocicletas. «MOTO SPORT» «MOTO BAHIA». Teléfs. 15321 - 33007. (11)

COMPRARIA contenedor Renault 4.4 P.M., en buen estado. T. F. 11123. (10)

COMPRARIA Omnibus de 16 a 20 plazas, buen estado, motor Diesel. Teléfono 25106, de 4 a 6. (17)

SE TRASPASA en Calamayor negocio por no poderlo atender. Informes en Calvo Sotelo, 562. Teléfono 30865. (10)

LOCAL céntrico apto Sucursal bancaria, Celler, Garage, etc. Unos 450 m<sup>2</sup> traspaso. Razón: Teléfono 33029 de 3 a 6. (19)

TRASPASO peluquería señoras con vivienda. Informes: Calzados Marqués, Salas, 15. (10)

SE TRASPASA panadería y pastelería. Informes: esta Administración. (10)

TRASPASO local unos 300 m<sup>2</sup> dos calles. Informes: Honderos, 115. (10)

SE TRASPASA por no poder atender, céntrico. Informes esta Administración. (10)

PERDIDAS ENCONTRADA domingo pulsera oro. Informes: Fuente de la Villa. Esglayeta. (10)

ENSEÑANZAS JOVEN Maestro daría clases Enseñanza Primaria o Bachillerato. Informes esta Administración. (11)

BAILE MODERNO, Profesor Santiago Aruges. Juan Bauzá, 86, 1º. (10)

ACADEMIA de Danzas regionales. Profesor Jaume Company. Padre Molina, 44, 1º. Telef. 21724. (13)

BACHILLERATO Elemental Superior. Reválidas. Nicolás de Pax, 25. (Cerca Plaza Columnas). Teléfono 21796. (17)

INGLESA nativa profesora para tardes, se necesita en Idiomas Raabl. Plaza Santa Magdalena, 6, 1º. Telef. 12476. (17)

PROFESOR, profesora nativos, francés español, español francés. Teléfono 32291. (10)

CLASES DE GUITARRA. Avenida de la Argentina, 38, 3º, 1º. (10)

HIPOTECAS ALZINA. Las mejores garantías de ofertas y demandas. Jaime II, 32. (10)

DISPONGO capitales para hipotecas buenas condiciones. Beltrán Venzquez 5. (10)

DISPONGO de capital en las siguientes partidas: 150.000; 260.000; 500.000 y 1.150.000 ptas. en primeras hipotecas, buenas condiciones. Palmer, Margarita Caimari, 35, 1º, 4º, de 12 a 2. (28)

PARTICULAR prestaría pesetas 125.000 en hipoteca. Informes esta Administración. (10)

HABITACIONES ALZINA. Las mejores garantías de ofertas y demandas. Jaime II, 32. (10)

DISPONGO de capital en las siguientes partidas: 150.000; 260.000; 500.000 y 1.150.000 ptas. en primeras hipotecas, buenas condiciones. Palmer, Margarita Caimari, 35, 1º, 4º, de 12 a 2. (28)

PARTICULAR prestaría pesetas 125.000 en hipoteca. Informes esta Administración. (10)

HABITACIONES 1ª categoría, calefacción. Blanquerna, 21. (10)

ALQUILO habitación para matrimonio. Gral. Ricard Ortega, 131, 4º, 2º. (10)

TRANSFORMAMOS trajes, pantalones, abrigos y gabinetes en últimos modelos; quedan como nuevos. San Magín, 150. Teléfono 32529. (10)

CRISTMAS (Felicitación Navidad). Precios sin competencia. Muestrario a domicilio. COMERCIA BOSCH. Plaza Mercedarios, 7. Telef. 25743. (16)

POSTALES. Buen surtido Precios especiales para reventadores. COMERCIAL BOSCH. Plaza Mercedarios, 7. Telef. 25743. (14)

BLANQUEADORES TUR, especialidad con cepillo pinturas. Restaurante «Ireara, Calle Cerdá, 16. Telef. 31731. (14)

«ARPIINTERIA MESTRE». Existencia puertas, vidrieras, persianas, ventanas con portillos. Santiago Rusiñol, 31. (12)

BLANQUEADORES con cepillo, también pintores. Mateo Enrique Lladó 34. Teléfono 15747. (12)

CANDELA HNOS. Santander. Transportadores cinta, transportadores tabillares, transportadores diversos, fincas de montaje, Grúas - Torre, castillos, instalaciones especiales, etc. Delegado para Baleares: Sr. Marqués, Gloria, 9, Telef. 12418, Palma de Mallorca. (30)

VIAS URINARIAS. Antonio Alomar, Especialista en enfermedades sexuales. Blenorragia, Sífilis, Matriz y Piel. Lorenzo Vicens, 3, encima Banco Exterior España y Sindicato 198 (encima café Triquet). Tel. 12664, horas 11 a 2. (31)

A PARIS 8 días todo comprendido inclsu excursiones; 2.800 pts. Folletos Información - Inscripciones. VIAJES CONDE: Avda. Jaime III, 41. Nuestros nuevos teléfonos: 27040, 27041, 27042, 27043, 27044. (10)

CONTRATISTAS: Puntales para obras, Bargar, Marqués Fuentasanta, 118. Teléfono 24044. (10)

SE NECESITA representante a comisión, para la venta de piezas de motocicletas. Escribir con máximas referencias al número 6.372, LANZA, Moratin, 11; Valencia. (23)

NO LO DUDE USTED. Esta sección es la más leída del periódico. (10)

BOLEIN DE TRABAJO DEMANDAS LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3º Ley de 10-2-1943). Las inscripciones serán castigadas con multas hasta 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION (665) MODAS GOMEZ, Calle Monjas, 26. Hacen falta primeras oficiales modista y aprendizas y una chica de 14 a 16 años dependiente. (21)

(669) URGE sirvienta todo el día, inútil sin referencias. Presentarse calle Sindicato, 70, bajos. (13)

(668) SENORITA, se precisa para asistir en clínica dental. Escribir a mano a esta Administración, número 16.999. (16)

(667) SE NECESITA señorita buena presencia para entrega degustaciones producto alimenticio poco peso en tiendas y bares. Informes en Viajes Marthe S. A. E., calle Victoria, 22. Martes, jueves y sábados de 4 a 7. (32)

PRECISA aprendiz de 14 a 16 años. Plaza Palou y Coll, 22, 1º. Soler-Lozano. (15)

SE NECESITA sirvienta en casa particular. AGENCIA ALZINA, Jaime II, 32. (10)

(644) SE NECESITAN botones Hotel Bonanza. Illetas. (10)

(257) URGE en importante empresa oficial electricista, buena retribución, presentarse con referencias en calle Tomás Forteza, nº 14. (17)

(346) MECANOGRÁFA rápida. Experta en trabajos de oficina y correspondencia. Sueldo de 2.000 a 2.500 pesetas. Principiantes y medianías abstenerse. Informes esta Administración. (22)

(499) AUXILIAR femenino de escritorio, edad comprendida entre 15 y 30 años, precisa importante Empresa de Palma. Escribir a mano a esta Administración nº 16955. (24)

(647) SE NECESITAN carpinteros colocadores por contrata. Informes: Siquier, 44, La Soledad. (11)

ELECTRICA ESPAÑOLA necesita auxiliar Administrativo. Razón: Costa y Llobera, 15. (10)

(523) HERREROS, primarios inmejorables condiciones económicas. Calle de Pedro Alcántara Peña, 61, pral., 1º de 1 a 3 tardes. (18)

(423) SE NECESITA mecánografa, con un mínimo de 250 pulsaciones, edad de 17 a 25 años. Presentarse en Bordados Mallorca, S.A. Carretera Valldemosa, 39. (23)

(660) SE NECESITA tapicero de coches. Informes: Gral. Ricardo Ortega, 36. (10)

(308) SE NECESITA chica auxiliar oficina. Av. Conde Sallent, 28 - 30. (10)

(266) PRECISA sirvienta, inútil presentarse sin referencias. Bien retribuida. Avda. Conde Sallent, 28 - 30. (12)

(664) MINERVISTA, aprendiz y aprendizas imprenta, buen sueldo y horas. Gráficas Madrid. Telef. 11004. (13)

(652) ELECTRICA ESPAÑOLA precisa oficiales y aprendices electricistas. Razón: Costa y Llobera, 15. (12)

(588) NECESITAMOS oficiales carpintería metálica. Herrajes Garau, S. A. Arturo Rizzi, 64. (10)

NECESITAMOS herreros que sepan soldar a la eléctrica. Herrajes Garau, S. A. Arturo Rizzi, 64. (14)

IMPORTANTE empresa precisa vendedores-repartidores carnet primera, sueldo y comisión, magnífico porvenir. Edad máxima 28 años. Uetam, 60. (18)

(262) PRECISAMOS: operarios electricistas. CASA JORDI, S.-A. Patronato Obrero, 18. (10)

(163) SE NECESITA aprendiz para comercio. Informes: Casa Juliá, Pl. San Antonio, 66. (12)

(599) SE NECESITAN oficiales y aprendizas de manipulación. Antigua Imprenta Guasp. Pl. Francisco Pizarro, 6. (14)

(165) SE NECESITA auxiliar Administrativo y auxiliar cajero. Informes al Teléfono 24837. (11)

(301) ELECTRICISTAS INSTALADORES, oficiales aprendices, se precisan en «Electromóvil», Aragón 8. (11)

SU OPORTUNIDAD está en el estudio por correo entre más de setenta Cursos Culturales y Técnicos, en francés e inglés. Para Palma o fuera. Dirigirse Pasion Goya, C/ Estanco, nombre de Juan Sabater Barceló. (31)

SE OFRECE joven de 30 años buena presencia, para empleado o persona de confianza en tienda bar o similar. Para informes: Juan Company Humar, Calle Santo Cristo, 6. Palma. (30)

JOVEN hablando inglés y francés, desea empleo hotel categoría, como barman o ayudante Conserjería, Ofertas, Luis Martí 216. (19)

CAMAREROS, cocineros todo servicio doméstico, hotel o similar. Información Comercial. San Jaime 19. Tel. 13123. (10)

(653) TALLER CORSELE, necesita: Oficiante encargada activa y de mucha habilidad, todo el día y paquetería; Operario de servicio militar, libre del servicio 35 (detrás del Frontón Balear). (17)

(633) SE NECESITAN cocineros para montar mesas. Trabajo todo el año. Mateo Obrador, 35 (detrás del Frontón Balear). (17)

(602) SE NECESITAN dependientes de 23 a 34 años, y aprendices de 18 a 18 años. Escriban a: «Arretería Grimalt» Euzkero Apartado de Correos, número 168. (25)

(572) SASTRES: Persona para taller. Se necesita MARQUESA. Pío XII, 5. (16)

(572) PIECERAS o piecistas. Se necesitan, MARQUESA. Pío XII, 5. (16)

(125) SE NECESITAN muchachos y muchachas, 14 años cumplidos y certificados estudios; trabajo fácil en el estudio de rúbrica. Arquitecto Benassar, 54. (Junta Plaza Toros). (17)

LABORATORIO FARMACÉUTICO desea representantes a comisión, joven y activo. Escribir con referencias al núm.